

# 1001 개의 영어 표현 문장들 ~~

1. 여기가 어디입니까?

Where am I?

2. 누구십니까? 접니다.

Who is it? It's me.

3. 그녀는 요리를 잘 한다고 합니다.

I hear she is a good cook.

4. 그녀는 아직 독신으로 있다.

She remains single.

5. 우리 마을은 그 호수의 동쪽에 있다.

Our town lies to the east of the lake.

6. 교회는 동산 위에 있다.

The church stands on a hill.

7. 읍사무소 뒤에는 냇물이 있다.

A stream runs behind the village office.

8. 이 통 속에는 포도주가 많이 있다.

There is a good deal of wine in this cask.

9. 일 년은 몇 개월입니까?

How many months are there in a year?

10. 지금 몇 시입니까? 제 시계로는 지금 9 시 15 분입니다.

What time is it now? It is a quarter past nine by my watch.

11. 오늘은 맑지만 바람이 있다.

It is fine, but very windy today.

12. 오늘은 4 월 13 일 금요일이다.

It is the 13th of April and Friday today.

13. 그 지방에는 눈이 많이 옵니까?

Do they have much snow in that district?

14. 여기서 공항까지 (거리가) 얼마나 됩니까?

How far is it from here to the airport?

15. 이 방은 좀 어둡지 않습니까?

It is rather dark in this room, isn't it?

16. 모두들 안녕하십니까?

How is it with your family?

17. 이 책은 표지가 연한 녹색이다.

This book has a light green cover.

18. 안됐지만 돈 가진 것이 없습니다.

I am sorry I have no money with me.

19. 그는 무거운 배낭을 짊어지고 있다.

He has a heavy rucksack on his back.

20. 그는 하루에 두 끼밖에 먹지 않습니까?

Does he have only two meals a day?

21. 나는 대체로 감기에 걸리는 일이 없다.

I don't have colds as a general rule.

22. 당신은 기억력이 참 좋군요.

What a good memory you have!

23. 오늘은 두통이 심하다.

I have a bad headache today.

24. 해는 동쪽으로 떠서 서쪽으로 진다.

The sun rises in the east and sets in the west.

25. 우리 할아버지는 새벽잠이 없어서 아침마다 다섯 시면 반드시 일어나신다.

My grandfather is an early riser; he never fails to get up at five every morning.

26. 저는 동아일보와 코리아 타임즈를 보고 있습니다.

I take the Dong-A Ilbo and the Korea Times.

27. 고향이 어디십니까?

What part of the country do you come from?

28. 댁은 지금 어디에 살고 계십니까? 수원의 아저씨 집에 있습니다.

Where do you live now? I live with my uncle in Suwon.

29. 즐거웠던 옛 시절을 기억하고 있습니까?

Do you remember the good old days?

30. 이 근방에 용한 의사를 알고 계시지 않습니까?

Do you know of any good doctor near here?

31. 저 분의 이름과 직업은 무엇입니까?

Who and What is he?

32. 이 편지는 누구에게서 왔습니까?

Who is this letter from?

33. 이 상자를 어디에 씁니까?

What do you use this box for?

34. 세계에서 가장 높은 산은 무엇인가?

What is the highest mountain in the world?

35. 양 선생은 무슨 과목의 교수입니까?

What is Mr. Yang a professor of?

36. 두 분 중의 어느 쪽이 형입니까?

Which of you two is the elder brother?

37. 너는 어느 길을 택하겠는가?

Which way do you take?

38. 왜 그렇게 생각하십니까?

What makes you think so?

39. 아침에는 몇 시에 일어나고 밤에는 몇 시에 자리에 듭니까?

What time do you get up and what time do you go to bed?

40. 미국에는 얼마나 계실 것입니까?

How long do you intend to stay in America?

41. 이번 하숙은 어떻습니까?

How do you find your new lodging house?

42. 이 색은 어떻습니까?

How do you like this color?

43. 차 한 잔 어떻습니까?

How about a cup of tea?

44. 왜 저에게 그렇게 화를 내고 있습니까?

Why are you so angry with me?

45. 나는 그를 좋아하지 않아요. 왜?

I don't like him. Why not?

46. 이 철교는 참으로 길기도 하여라.

How long this iron bridge is!

47. 참 화창한 봄날이구나!

What a bright spring day!

48. 그게 정말입니까? 아마 그렇지 않을 겁니다.

Is it true? Perhaps not.

49. 그는 바보가 아닙니다.

He is no fool.

50. 너는 토마토를 좋아하지 않는구나? 네, 좋아하지 않아요.

Don't you like tomatoes? No, I don't.

51. 그는 악귀와 같은 사나이다. 그를 좋아하는 사람은 아무도 없다.

He is a devil of a man. Nobody likes him.

52. 그의 부인은 사치스럽다. 아무 것도 그녀를 만족시키지 못한다.

His wife is extravagant. Nothing pleases her.

53. 이 마을에는 의사가 없다.

There is no doctor in this village.

54. 미국에 누구 친구분 없습니까? 있으면 소개해 주십시오. 없어요, 한 사람도 없어요.

Have you any friends in America? If you have one, please introduce him to me. No, I haven't any.

55. 우편 배달이 매일 두 차례 오는 것만은 아닙니다.

The postman does not come round twice every day.

56. 아버지도 나도 담배를 피우지 않는다.

Neither my father nor I am a smoker.

57. 당신의 작문에는 잘못이 좀 있습니다.

There are a few mistakes in your composition.

58. 그가 성공할 희망은 거의 없다.

There is little hope of his success.

59. 나는 그에게 찬성하지 않는다. 나도 그렇다.

I don't agree with him. Neither do I.

60. 그 희극 배우는 집에서는 절대로 웃지 않는다.

That comedian never smiles at home.

61. 그의 가족은 모두가 이야기하기를 좋아했다.

All his family were fond of talking.

62. 어제는 겨울치고는 이상스럽게 따뜻했다.

It was unusually warm for winter yesterday.

63. 나는 1968 년 7 월 13 일 제주에서 태어났다.

I was born in Seoul on the 13th of July, 1968.

64. A 군은 유행성 감기로 오늘 결석했습니다.

Mr. A was absent from school owing to influenza today.

65. 아기 출생을 기뻐합니다.

I'm glad you had a baby.

66. 어제는 즐거웠습니까?

Did you have a good time yesterday?

67. 헤엄치는 사람도 있었고, 춤추는 사람도 있었다.

Some had a swim and some had a dance.

68. 왕은 이상한 꿈을 꾸었다.

The King dreamed a strange dream.

69. 그 정치가는 국가를 위해 많은 일을 했다.

The statesman did much for his country.

70. 나는 작년에는 별로 한 일이 없다.

I did not do anything particular last year.

71. 그는 병중인데도 모임에 참석했다.

He attended the meeting in spite of illness.

72. 그는 지난달 서울로 올라왔다.

He came up to Seoul last month.

73. 지난번 생일 선물로 아저씨가 카메라를 주셨다.

My uncle gave me a camera for my birthday present the other day.

74. 당신은 언제 이곳에 도착했습니까?

When did you arrive here?

75. 당신은 어제 어딘가 가셨습니까?

Did you go anywhere yesterday?

76. 몇 살에 국민학교에 들어갔습니까?

At what age did you enter primary school?

77. 그는 오늘 아침 일찍 어느 용건으로 나를 만나러 왔다.

He came to see me on certain business early this morning.

78. 수학과 물리 문제는 내게는 좀 어려웠다.

The questions in mathematics and physics were a little difficult for me.

79. 그 소녀는 전차 안에서 노부인에게 자리를 내주었다.

The girl gave her seat to an old woman in the streetcar.

80. 버스는 붐벼서 빈 자리가 없었다.

The bus was crowded and no vacant seat was to be found.

81. 당신 조카가 부재중에 찾아왔었습니다.

Your nephew came to see you in your absence.

82. 제 2 차 세계 대전이 끝났을 무렵 나는 아직 태어나 있지 않았다.

I was not born yet when World War II came to an end.

83. 그 여자는 침대에 누워서 눈을 뜨고 있었다.

She lay awake in bed.

84. 그는 커다란 참나무 밑에 옆으로 누웠다.

He laid himself down under a large oak.

85. 우리는 한복을 입고 몸을 편히 했다.

We made ourselves comfortable in Korean dresses.

86. 저녁 식사 후에 공원에 산책했다.

After supper, I took a walk in the park.

87. 그녀는 자기 방을 정돈했다.

She put her room in order.

88. 갑자기 쌀쌀해져서 외투를 입었다.

As it suddenly became cold, I put on my overcoat.

89. 5 월 5 일 일요일, 맑음. 어린이날. 다섯 시에 일어남. 오전 중은 영어.수학공부. 도우넛을

먹음. 오후 영화 관람. 열 시에 잠.

May 5. Sun. Fine. Children's Day. Up at 5. Did English and Math. in the morning. Had doughnuts. Saw movies in the afternoon. Bed at 10.

90. 이번에는 입학 시험에 합격하리라 생각한다.

I hope I will pass the entrance examination this time.

91. 나는 이 소설을 내일 밤까지 다 못 읽으리라.

I will not be able to finish this novel by tomorrow evening.

92. 나는 여름 방학이 되면 곧 귀향할 것입니다.

I will go home as soon as the summer holidays begin.

93. 날씨가 좋아지는 대로 출발합니다.

I will start on the first fine day.

94. 꼭 이 학교에 들어가서 즐거운 학생 시절을 보내고 싶군요.

I do hope I will be able to enter this school and enjoy a happy school life.

95. 우리는 기차 시간에 델 수 있을까요?

Shall we be in time for the train?

96. 이 편지를 부치고 올까요? 네, 그렇게 해주십시오.

Shall I go and post this letter? Yes, please.

97. 다음은 무엇을 할까요?

What shall I do next?

98. 언제 답을 주시겠어요?

When shall I have your answer?

99. 당신은 내년에 성년이 됩니다.

You will come of age next year.

100. 당신은 저 완고한 남자를 설득할 수 없을 것입니다.

You will not be able to persuade that obstinate man.

101. 당신은 싫으나 좋으나 자신의 운명에 따르지 않으면 안 될 것입니다.

You will have to submit to your fate whether you will or not.

102. 내일 이것을 해주실 시간 있겠어요?

Will you have time enough to do this for me tomorrow?

103. 얼마 필요해요? 2,000 원 필요할 겁니다.

How much will you need? I will need two thousand won.

104. 저 사람은 매우 건강하므로 80 세까지 살 것입니다.

As he is very healthy he will live to be eighty.

105. 그녀는 좀더 학업에 열중하지 않으면 반 아이들을 못 따라갈 것입니다.

Unless she is more earnest in her studies, she will not be able to keep up with the class.

106. 서울에서 부산까지 초특급이면 세 시간밖에 안 걸릴 것입니다.

By super express it will take you only three hours to go from Seoul to Busan.

107. 이 아름다운 봄날이 얼마나 계속될까요?

How long will these beautiful spring days last?

108. 그는 나의 신청을 받아들일까요?

Will he accept my proposal?

109. 이번 올림픽은 어디서 개최되니까?

Where will the next Olympics be held?

110. 이 문은 여간해서 닫히지 않는다.

This door will not shut.

111. 사내 녀석은 아무래도 사내 녀석이다.(장난을 해도 할 수 없다.)

Boys will be boys.

112. 그는 밤샘하기가 일쑤이다.

He will often sit up all night.

113. 의자를 가져오너라. 아무 거라도 좋다.

Bring me a chair; any chair will do.

114. 무슨 일이 있어도 목적을 달성할 작정입니다.

I will accomplish my purpose at all costs.

115. 비가 오든 해가 나든 반드시 약속 시간에 찾아가겠습니다.

Rain or shine, I will call on you at the appointed time.

116. 지난번에 이 책을 읽었는데 매우 재미가 있었으므로 너에게 주겠다.

I read this book the other day and found it very interesting, so I will give it to you.

117. 이런 불쾌한 곳에 두 번 다시 올까보냐.

I will never come to such an unpleasant place again.

118. 형편 달는 대로 갚아 주십시오.

You shall pay me at your convenience.

119. 나중에 자초지종을 말씀드리겠습니다.

You shall hear everything later.

120. 어느 책을 주시겠어요. 이건가요, 아니면 저건가요? 이걸 드리지요.

Which book shall I have, this or that? You shall have this one.

121. 과학 박물관으로 가는 길을 가리켜 주시겠어요?

Will you please tell me the way to the Science Museum?

122. 의자를 가져다 주세요, 네?

Fetch me a chair, will you?

123. 내일 오후 날씨가 좋으면 저 섬에 안 가겠어요? 배로 약 한 시간 걸립니다.

Won't you go to that island with me if it is fine tomorrow afternoon? It takes about an hour by boat.

124. 어떤 개를 기르시겠습니까? 집개로 하시겠어요, 아니면 사냥개로 하시겠어요? 집개를

기를 생각합니다.

What kind of dog will you keep, a watchdog or a pointer. I will keep a watchdog.

125. 자네는 장차 몸가짐을 고치겠는가?

Will you improve your conduct in the future?

126. 내가 살아 있는 동안은 가족에게 불편을 주지 않겠다.

My family shall not want not for anything as long as I live.

127. 이들 세 명의 학생은 우리 학교에 둘 수 없습니다.

These three students shall not remain in our school.

128. 내일 아침 다섯 시에 가정부가 깨우도록 하겠습니다.

My maid shall call you at five tomorrow morning.

129. 그에게 봉급을 얼마 줄까요? 80,000 원 줍시다.

What salary shall he have? He shall have 80,000 won.

130. 이번엔 그 여자에게 무엇을 시킬까요? 방을 치우게 합시다.

What shall she do next? Let her sweep the room.

131. 모두 집에 돌아가 버렸다.

Everybody has gone home.

132. 그녀는 행복해졌다.

She has become happy.

133. 아베베는 이미 테이프를 끊고 말았습니다.

Abebe has already breasted the tape.

134. 나는 이제 막 아침 식사를 끝냈다.

I have just finished my breakfast.

135. 나는 아직 숙제를 다 하지 못했습니다.

I have not finished my homework yet.

136. 벨이 벌써 울렸습니까? 네, 울렸습니다.

Has the bell rung yet? Yes, it has.

137. 안경을 어디에 두었더라.

I wonder where I have put my glasses.

138. 봉급을 받았습니까? 아니오, 아직.

Have you got your pay? No, not yet.

139. 올 여름은 비가 많이 왔다.

We have had much rain this summer.

140. 최근에 물가가 꾸준히 올랐습니다.

Recently prices have risen steadily.

141. 그는 병이 들어 버렸는지도 모른다.

He may have fallen ill.



142. 그 아이는 길을 잃었을 겁니다.

The child must have lost his way.

143. 이것을 마치면 돌아가도 좋습니다.

You may go home when you have finished this.

144. 신문을 다 읽으시면 빌려 주시겠습니까?

Will you lend me your newspaper, when you have done with it?

145. 지금 병원으로 A 선생을 위문하러 갔다 오는 길입니다.

I have just been to the hospital to inquire after Mr. A.

146. 나는 김군을 배웅하러 역에 갔다 오는 길입니다.

I have just been to the station to see Mr. Kim off.

147. 요즈음 그 사람을 보지 못했지만 머지 않아 내게로 오리라 믿습니다.

I have not seen him lately, but I am sure he will come to see me before long.

148. 그는 재작년에 캐나다에 갔는데 그 후로 소식이 없다.

He went to Canada the year before last and has not written to me since that time.

149. 『바람과 함께 사라지다』를 읽은 적이 있습니까?

Have you ever read 'Gone with the Wind'?

150. 이렇게 아름다운 그림을 보신 적이 없겠지요?

You have never seen such a pretty picture, have you?

151. 당신은 목포에 간 일이 있습니까? 아니오, 없습니다.

Have you ever been in Mokpo? No, I have never been there.

152. 저는 매우 튼튼해서 태어나서부터 지금까지 병으로 누운 일이 없습니다.

I am very healthy, and have never been laid up in my life.

153. 선생님 말씀은 자주 들었습니다.

I have often heard of you.

154. 저는 여러 번 유럽에 머물렀습니다. 당신네 풍습은 우리와 사뭇 다르더군요.

I have often stayed in Europe. your customs are very different from ours, aren't they?

155. 오랫동안 그에게서 소식이 없다.

I have not heard from him for a long time.

156. 우리는 어릴 때부터 서로 잘 알고 있다.

We have known each other well since childhood.

157. 그는 5년 내리 3할 타자입니다.

He has been a 0.3 batter for five years on end.

158. 이 포플라는 이곳에 100년 넘게 서 있다.

This poplar has stood here for over a century.

159. 서울에 오신 지 몇 년 됩니까? 글썄요, 3년 반쯤 됩니다.

How many years have you been in Seoul? Well, let me see; about three years and a half.

160. 그가 그 소설을 쓴 지 50 년이 지났다.

Fifty years have passed since he wrote the novel.

161. 그가 죽은 지 3 년이 된다.

Three years have passed since he died.

162. 우리는 결혼한 지 5 년이 됩니다.

We have been married these five years.

163. 전차에 고장이라도 났을 거라고 생각했습니다.

I thought something must have happened to the streetcar.

164. 그는 식사도 안하고 세 시간이나 소설 읽는 데 정신이 없다.

He has been absorbed in reading a novel for three hours without taking a meal.

165. 그는 대학을 나온 후로 꼭 원자력 연구에 몰두하고 있다.

He has been devoted to the study of atomic energy ever since he graduated from the university.

166. 저 사람은 늘 기분이 좋아 아직 한 번도 화낸 얼굴을 본 일이 없다.

He is always in a good humour, and I have never seen an angry look on his face.

167. 역에 와 보니 내가 타려고 했던 열차는 벌써 떠난 뒤였다.

When I arrived at the station, I found the train I wanted to take had already started.

168. 집에 돌아올 때까지 지갑을 채인 것을 깨닫지 못했다.

I did not find my purse had been stolen till I returned home.

169. 그가 목적지인 마을에 이르기 전에 날이 아주 어두워지고 말았다.

It had grown quite dark before he could get to the village he was bound for.

170. 눈을 떴을 때는 해가 벌써 떠 있었다.

When I awoke, the sun had already risen.

171. 그는 나에게 저녁 식사를 이미 마쳤느냐고 물었다.

He asked me if I had finished my supper yet.

172. 전에 만난 일이 없으므로 그를 알지 못했다.

I did not know him, because I had never met him before.

173. 마침 답안을 다 쓰고 났을 때 종이 울렸다.

I had just written my answers, when the bell rang.

174. 그가 발병한 지 일주일 만에 의사를 불렀다.

He had been ill for a week, when a doctor was sent for.

175. 아무도 A 씨 부부보다 먼저 오지 않았다.

Nobody had arrived before Mr. and Mrs. A.

176. 그 이튿날 그 집에 가 보았지만 벌써 사람이 들어 있었다.

When I went to the house the following day, I found that somebody had already moved in.

177. 그는 성인이 되자 곧 죽었다.

He had scarcely reached manhood when he died.

178. 그는 도망치자 곧 또 붙들리고 말았다.

He had hardly escaped before he was recaptured.

179. 그는 미국에 도착하자 곧 병에 걸렸다.

No sooner had he arrived in America than he fell ill.

180. 내주 지금쯤까지는 태평양을 건너고 있을 것입니다.

I shall have crossed the Pacific by this time next week.

181. 지금 건축하고 있는 새 교사는 이번 여름까지는 낙성돼 있을 것입니다.

The new schoolhouse which is now under construction, will have been completed by the end of this summer.

182. 그녀는 이달 말까지면 반 년 입원하고 있는 셈이 된다.

She will have been in hospital for half a year by the end of this month.

183. 돌아오실 때까지는 방을 치워 놓을 겁니다.

I shall have cleaned up your room by the time you return.

184. 그는 지금쯤 부산에 도착해 있을 것이 틀림없다.

He must have arrived at Busan by this time.

185. 또 한 번 성서를 읽으면 세 번 읽은 셈이 될 겁니다.

If I read the Bible once more, I shall have read it three times.

186. 나는 미국의 아저씨에게 편지를 쓰고 있습니다.

I am writing to my uncle in America.

187. 나는 전에 부산에 살고 있었으나 지금은 서울에 살고 있다.

I used to live in Busan, but now I am living in Seoul.

188. 나날이 날씨가 따뜻해지고 해도 길어졌다.

It is growing warmer day by day, and the days are getting longer.

189. 비가 아직도 오고 있는지 모르겠다.

I wonder if it is still raining.

190. 그는 지금 목욕하고 있다.

He is having his bath now.

191. 철도 연변에는 집이 잇따라서 지어지고 있다.

Houses are being built one after another along the railway line.

192. 당신 양말은 더러워서 지금 빨고 있습니다.

Your socks are being washed as they are dirty.

193. 이제 갑시다. 상당히 늦었으니까요.

Let's be going as it's rather late.

194. 도대체 당신은 여기서 무엇을 하고 있는 것입니까?

What on earth are you doing here?

195. 꽃이 마침 피려고 하고 있다.

The flowers are opening.

196. 그는 언제나 남의 험담만 하고 있다.

He is always speaking ill of others.

197. 자유의 뜻을 오해하고 있는 사람이 많은 까닭은 무엇일까?

Why are a number of people constantly mistaking the meaning of freedom?

198. 그럼 당신은 미국에 가는 거군요. 축하합니다.

So you're going to America! Allow me to congratulate you.

199. 저는 모레 오전 8 시 25 분 열차로 부산으로 떠납니다.

I am leaving for Busan by the 8.25 a.m. train the day after tomorrow.

200. 당신은 그 강아지를 어떻게 할 셈입니까?

What are you going to do with the puppy?

201. 서울에는 얼마 동안 계실 것입니까?

How long are you staying at Seoul?

202. 이제 가 봐야겠습니다.

I must be going now.

203. 기차는 한 시간에 60 마일 속도로 달리고 있었다.

The train was running at a speed of 60 miles an hour.

204. 그때 아기는 무엇을 달라고 울었습니까?

What was the baby crying for at the time?

205. 그는 우리가 그곳에 있는 동안 투덜거렸다.

He was grumbling all the time we were there.

206. 모두 저녁 식사를 들고 있는데 전보가 왔다.

When we were having dinner, we were surprised to receive a telegram.

207. 그 여자는 언제나 그런 일만 공상하고 있었던가?

Was she always fancying things like that?

208. 그럼, 일요일 아침 9 시에 용산역에서 기다리고 있겠습니다.

Then, I shall be waiting for you at Yongsan Station at nine on Sunday morning.

209. 당신이 눈을 뜰 때쯤엔 기차는 왜관 근방을 달리고 있을 것입니다.

The train will be running somewhere about Waegwan when you awake.

210. 우리는 내주에 군산에 갑니다.

We shall be going to Gunsan next week.

211. 당신은 여태껏 무엇을 하고 있었습니까?

What have you been doing all this while?

212. 나는 근래 6 년 동안 우표를 모으고 있다.

I have been collecting stamps these six years.

213. 그는 일주일 전부터 유행성 감기에 걸려 있다.

He has been suffering from influenza for a week.

214. 아침부터 눈이 내렸다 그쳤다 한다.

It has been snowing on and off since this morning.

215. 오래 기다리셨습니까? 30 분 가량 기다렸습니다.

Have you been waiting for me long? About half an hour.

216. 이 고속도로는 금년 3 월부터 건설되고 있다.

They have been building this freeway since this March.

217. 형은 도미하기 전에 2 년 동안 미국인에게 영어를 배우고 있었다.

My brother had been studying English under an American for two years before he went over to the United States.

218. 내일로 꼭 일주일 동안 내리 비가 쏟아진 셈이 된다.

It will have been raining a whole week by tomorrow.

219. 3 월로 피아노를 꼭 3 년 배우고 있는 셈이 된다.

I shall have been taking piano lessons for full three years by March.

220. 좀 쉬는 것이 좋을 것입니다. 다섯 시가 되면 세 시간 내리 책을 읽은 셈이 됩니다.

You had better take a short rest, I think. By five o'clock you will have been reading for three hours on end.

221. 양전한 아이는 누구에게나 귀여움을 받는다.

Gentle children are loved by everybody.

222. 그 산의 정상은 일년 내내 눈으로 덮여 있다.

The top of the mountain is covered with snow all the year round.

223. 그는 모든 사람에게 알려져 있다.

He is known to everybody.

224. 아메리카는 1492 년 콜럼버스에 의해서 발견되었다.

America was discovered by Columbus in 1492.

225. 윌리엄은 엇그제 종로 서점에서 책을 한 권 샀다.

William bought a book at Chongro's the day before yesterday.

226. 옥수수를 영어로는 무엇이라고 합니까?

What is 'Oksusu' called in English?

227. 해마다 수많은 카메라와 트랜지스터 라디오가 수출된다.

A great number of cameras and transistor radios are exported every year.

228. 술은 쌀로, 포도주는 포도로 만들어진다.

Sul is made from rice, and wine from grapes.

229. 시계는 무엇으로 만들어져 있습니까?

What are watches made of?

230. 낙동강에는 아직 연어가 많이 있다.

A lot of salmon are still found in the Nakdong.

231. 영어는 국제어라, 세계 어느 곳에서나 사용되고 있다.

English is an international language, and is spoken all over the world

232. 이 포복은 마로 팝니까?

Is this cloth sold by the yard?

233. 격렬한 전투가 전에 여기서 있었다.

A fierce fight was fought here once.

234. 각 연사는 5 분씩 시간이 주어졌다.

Each speaker was given five minutes.

235. 그 발명가는 금시계를 증정받았다.

The inventor was presented with a gold watch.

236. 이 시를 암기하라.

Learn this poem by heart.

237. 그 도시는 우리 읍에서 약 60 킬로미터 되며 급행 열차로 한 시간이면 갈 수 있다.

The city is about sixty km. from by town and can be reached in an hour by express train.

238. 문은 언제나 여섯 시에 닫는다.

The door is always closed at six.

239. 거리에는 한 사람도 보이지 않았다.

Not a Soul was to be seen in the street.

240. 그는 웨스트민스터 성당에 안장되어 있다.

He is buried in Westminster Abbey.

241. 당신은 직무 태만으로 언젠가 꾸중들을 것입니다.

You will be scolded some day for neglecting your duties.

242. 나는 시에 매우 흥미를 갖고 있다.

I am keenly interested in poetry.

243. 저의 설명으로 만족이 됩니까?

Are you satisfied with my explanation?

244. 그것은 틀림없이 사실이라고 나는 생각하고 있다.

I am convinced of its truth.

245. 나는 그 소리를 듣고 놀랐다.

I was surprised to hear it.

246. 가엾게도 그 아이는 강에서 익사하고 말았다.

The poor boy was drowned in the river.

247. 동물원은 어린이들로 붐볐다.

The zoo is crowded with children.

248. 그들은 놀이에 지치면 풀밭 위에 주저앉았다.

When they got tired with playing, they sat on the grass.

249. 그는 최근에 3 학년에 진급했다.

He has recently been promoted to the third year grade.

250. 그녀는 공포에 놀라서 입을 열지 못했다.

She was struck dumb with terror.

251. 창문이 그날 아침부터 열려진 채였다.

The window had been left open since that morning.

252. 그는 팀의 주장으로 뽑혔다.

He was elected captain of the team.

253. 침대에서 잠을 잔 흔적이 없었다.

The bed was not slept in.

254. 물론 곧 의사를 부르게 했다.

Of course a doctor was sent for at once.

255. 경찰 측에서는 방화범을 수사 중이었다.

The police were looking for the arsonist.

256. 남자 아이가 어제 여기서 지프에 치였다.

A boy was run over by a jeep here yesterday.

257. 소방차가 오기도 전에 불은 꺼져 있었다.

The fire had already been put out before the fire engine reached the scene.

258. 나는 어젯밤 뒷골목에서 3 인조 갱에게 시계를 강탈당했다.

A was robbed of my watch by three gangsters in a back street yesterday evening.

259. 나의 스포츠카를 도난당했다.

My sports car was stolen.

260. 이 책은 곧잘 나간다.

This book sells well.

261. 그는 나에게 술을 억지로 먹였다.

I was made to drink by him.

262. 나는 내 말을 알아듣게 할 수 없었다.

I could not make myself understood.

263. 그가 영어로 말하는 것을 들은 사람은 없다.

He was never heard to speak English.

264. 그곳에 아파트가 건설 중에 있다.

An apartment house is being built there.

265. 우리가 찾아갔을 때 그는 형에게 영어를 배우고 있는 중이었다.

He was being taught English by his brother when we called on him.

266. 그는 교포 2 세라는가 보다.

It is said that he is an American-born Korean.

267. 그는 전에는 부자였다고 한다.

He is said to have been rich.

268. 그가 시장으로 선출되리라는 소문을 들었다.

I heard it said that he would be elected mayor.

269. 시간은 금이라는 말은 명언이다.

It is truly said that time is money.

270. 런던 타임즈 외에는 사절.

No papers wanted except The London Times.

271. 당신은 불어를 할 수 있습니까? 네, 좀 합니다. 그러나 독어는 전혀 못합니다.

Can you speak French? Yes, I can speak it a little, but I cannot speak German at all.

272. 그 소문이 정말일 수가 없다.

The rumor cannot be true.

273. 그와 같은 훌륭한 신사가 나쁜 짓 같은 것을 했을 리가 없다.

Such a fine gentleman as he cannot have done anything wrong.

274. 건강은 아무리 주의해도 모자란다.

We cannot be too careful of our health.

275. 나는 그날 그날 벌어 먹고 사는 형편이라, 차를 장만할 여유는 없다.

I cannot afford to have a car, as I live a hand-to-mouth life.

276. 나는 웃지 않을 수 없다.

I cannot but laugh.

277. 나는 더 바랄 수 없이 행복하다.

I am as happy as can be.

278. 나는 그의 도움 없이는 해 나갈 수 없다.

I cannot do without his help.

279. 비가 퍼부어서 우리는 집에 있을 수밖에 없다.

As it is raining so hard, we cannot choose but keep indoors.

280. 그에게 용서를 빌다니 내게는 생각도 못할 일이다.

I could not think of asking his pardon.

281. 여기서도 담배 피워도 됩니까? 네, 좋습니다.

May I smoke here? Oh, yes, of course.

282. 그는 병이 났는지도 몰라. 아니야, 그럴 리가 없어.

He may be ill. No, he can't be.

283. 내가 그렇게 말했는지 모르지만 잘 생각이 안 난다.

I may have said so, but I do not remember well.

284. 누구라도 이 이치를 이해하리라.

Anyone may understand this logic.



285. 당신이 그렇게 말할 만도 하다.

You may well say so.

286. 당신은 곧 시작하는 것이 좋을 것입니다.

You may as well begin at once.

287. 그렇게 돈을 쓰다니 길에 버리는 거나 같다(버리는 게 낫다).

you might as well throw money away as spend it that way.

288. 성함을 물어도 괜찮을까요?

Might I ask your name?

289. 예상한 대로 동창회는 성황이었다.

As might have been expected the alumnae meeting came off successfully.

290. 흔히 말하듯 내 눈에서 비늘이 떨어졌다. (갑자기 잘못을 깨달았다.)

As one might say, the scales fell from my eyes.

291. 너는 그 책의 가치를 알 만할 텐데.

you might understand the value of the book.

292. 적어도 작별 인사쯤 하러 왔어도 괜찮았을 텐데.

He might at least have come to say goodbye to me.

293. 그는 수재라고 말할 수 있겠지만 천재라고는 말할 수 없다. (수재이기는 해도 천재는 아니다.)

You may call him a bright student, but you cannot call him a genius.

294. 너는 하라는 대로 하지 않으면 안된다.

You must do as you are told.

295. 당신은 이 사실을 깨닫고 있을 것입니다.

You must be aware of this fact.

296. 그 소리를 듣고 그녀는 기뻐했을 것입니다.

She must have been delighted to hear it.

297. 사람은 모두 반드시 죽기 마련이다.

All men must die.

298. 마침 한창 바쁠 때 그가 방해가 되게 왔다.

Just when I was at my busiest, he must come worrying.

299. 너는 그 사람의 잘못을 우스워할 일이 아니다.

You should not laugh at his mistake.

300. 너는 좀 일찍 와야 했었다.

You should have come earlier.

301. 연극 구경을 같이 갔으면 합니다.

I'd like to go with you to see the play.

302. 당신이 꼭 도와 주셨으면 합니다.

I should very much like you to help me.

303. 저 남자는 아마도 미친 사람 아닐까?

I should say he is mad.

304. 행복해지려면 선량하게 행하라.

If you would be happy, be good.

305. 그는 일요일 같은 날 자주 왔었다.

He would often come on a Sunday.

306. 말은 꿈쩍도 하지 않았다.

The horse would not move.

307. 소금 좀 건네 주시겠어요? [식탁에서]

Would you pass me the salt, please?

308. 창을 열어 주실 수 있겠습니까?

Would you mind opening the window?

309. 그런 비열한 짓을 하느니 차라리 나는 죽겠다.

I would rather die than do such a mean thing.

310. 결과는 그다지 좋지 않았나 보다.

It would seem that the result was not very favorable.

311. 당신이 몸소 그곳에 갈 필요는 없어요.

You need not take the trouble to go there yourself.

312. 당신은 표를 살 필요가 없었어요.

You need not have bought the ticket.

313. 그에게는 그 계획을 반대할 만한 용기가 없다.

He dare not object to the plan.

314. 어쩌면 그런 말을 내게 할 수 있을까?

How dare you say such a thing to me?

315. 아마도 그는 나중에 오겠지요.

I dare say he will come later.

316. 우리는 규칙을 따라야 한다.

We ought to obey the rule.

317. 선생님을 만나 봐야 될까요? 네, 그래야 한다고 생각해요.

Ought I to see my teacher? Yes, I think you ought.

318. 자네는 먼저 나에게 의논했어야 했어.

You ought to have consulted me first.

319. 그는 늘 아침 다섯 시에 일어났었다.

He used to get up at five in the morning.

320. 당신은 전에는 술꾼이 아니었습니까?

You used to be a drinker, usen't you?

321. 혹 내일 날씨가 좋으면 나는 출발할 것입니다.

If it is fine tomorrow, I shall start.

322. 내가 바보라면 너는 천치이다.

If I am a fool, you are an idiot.

323. 만일에 그가 거절하면 우리는 어떻게 하면 좋지요?

If he refuses, what are we to do?

324. 너는 좀더 공부하지 않으면 시험에 합격하지 못할 것이다.

If you don't work harder, you will never pass your examination.

325. 게으르면 낙제한다.

If you are idle, you will get plucked, I warn you.

326. 그게 정말이면 내 목을 주마.

I'll be damned if it is true.

327. 우물을 파도 한 우물을 파라.

If you run after two hares, you will catch neither.

328. 당신이 따라와 주면 매우 기쁘겠습니다.

If you will accompany me. I shall be much obliged.

329. 당신은 그것을 할 필요가 없어요, 하기 싫으면.

You need not do it, if you don't want to.

330. 그녀가 그것을 찾았으면 보내 주겠지요.

If she has found it, she will send it to us.

331. 만일 이런 식으로 비가 계속 내리면 반드시 홍수가 나리라 생각된다.

If it should go on raining at this rate, I am afraid there will certainly be a flood.

332. 하늘 모양으로는 비가 오리라 생각되지 않는다. 설사 비가 오더라도 나는 출발할 것이다.

From the look of the sky, I don't think it will rain. Even if should rain, I shall start.

333. 혹 누가 오면 없다고 해라.

Should anybody come, say I am not at home.

334. 혹 그가 돌아와 있으면 곧 이곳으로 와 달라고 전해 주십시오.

If he should have returned, please ask him to come here at once.

335. 내가 원하면 외국에 나갈 수는 있다.

I could go abroad, if I would.

336. 좀더 부지런히 일해 주지 않으면 그만뒀 달라고 할 수밖에 없을 거요.

If you would not work harder, I shall have to dismiss you.

337. 죽은 사람이 되살아나는 일이 있어도 내 결심은 변하지 않는다.

Even if the dead were to come back to life, my resolution would be unchanged.

338. 누군가가 당신에게 100 만 달러를 주면 어떻게 하시겠어요?

If some one were to give you a million dollars, what would you do?

339. 내가 너라면 그렇게는 하지 않으리라.

If I were you, I would not do so.

340. 그가 부자였으면 당신을 도울 수 있을 텐데.

If he were rich, he could help you.

341. 돈이 넉넉히 있으면 나는 자동차를 사겠지만.

If I had money enough, I would buy a car.

342. 그 새 옷의 값이 조금이라도 비싸면 그는 그것을 사지 않으리라고 나는 생각한다.

If the new clothes were any dearer, I don't think he would buy them.

343. 일본에 지진이 없으면 보다 살기 좋은 곳이 될 텐데.

If there were no earthquakes in Japan, it would be a pleasanter place to live in.

344. 틈만 있으면 그는 올 텐데.

If only he had leisure, he might come.

345. 제 생각을 말해도 좋을 것 같으면, 그것은 실행이 어렵다고 하겠습니다.

If I might give an opinion, I should say that it is hard to carry out.

346. 태양열이 없으면 아무 것도 살 수 없을 것이다.

If it were not for the heat of the sun, nothing could live.

347. 약속을 어겨 미안합니다. 병이 아니었으면 갔었을 텐데.

I am sorry I have broken my word, If I had not been ill, I should have gone.

348. 클레오파트라의 코가 좀 낮았더라면 세계 역사는 달라졌을 것이다.

If Cleopatra's nose had been a little lower, the history of the world might have been different.

349. 차를 그렇게 무모하게 몰지 안았으면 전주에 부딪치는 일이 없었을 것이다.

If the car had not been driven so recklessly on, it would not have dashed against the electric pole.

350. 콜럼버스가 아메리카를 발견하지 안았더라도 그 누군가 다른 사람이 발견했을 것이다.

Even if Columbus had not discovered America, some one else would have discovered it.

351. 그때 단념했었으면 이런 눈부신 결과를 얻을 수 있었을지 몰라.

I wonder if I could have achieved such a splendid result, had I given it up at that time.

352. 그와 같은 영리한 아이가 없었으면 그녀는 더욱 비참했을지도 모른다.

If it had not been for such a clever child, she might have been more miserable.

353. 그때 당신의 도움이 없었으면 지금 이렇게 내가 행복하지는 못할 것입니다.

If it had not been for your help then, I should not be so happy now.,

354. 미국인이라면 그런 짓은 하지 않을 텐데.

An American would not do such a thing.

355. 지금 내게 100 만 원이 있었으면!

If I had a million won with me now!

356. 내 아들이 지금 살아만 있었으면!

If only my son were alive now!

357. 만일 비가 오면 어떻게 하지요?

What if it should rain?

358. 가능하면 내일까지 이 구절을 타자해 주십시오.

Please type this passage by tomorrow, if possible.

359. 이 영문에는 잘못이 혹 있더라도 매우 적다.

There are very few mistakes, if any, in this English composition.

360. 그녀는 아무리 보아도 30 세는 되었다.

She is thirty years old, if a day.

361. 환자는 굳이 말하자면 오늘은 좀 괜찮다.

The patient is, if anything, a little better today.

362. 내 집이 아니고 따로 갈 곳이 어디 있는가?(내 집밖에는 갈 곳이 없다.)

Where should I go, if not to my house?

363. 캠핑에 같이 가겠어요. 의사가 허락하면요.

I shall go camping with you, provided my doctor permits.

364. 봉급이 만족한 것이라면 그 자리를 받아들이겠다.

I will accept the post on condition that the salary is satisfactory.

365. 비가 오면 오지 않는 것으로 생각해 주십시오.

In case it rains, do not expect me.

366. 우주 여행을 할 수 있었으면.

I wish I could travel the space.

367. 누군가 나를 차로 집까지 태워 주었으면 좋겠는데!

How I wish somebody would drive me home!

368. 숙제를 벌써 해치웠더라면.

I wish I had done my home-task already.

369. 부자로 태어났더라면 하고 생각한 일이 있습니까?

Have you ever wished you had been born rich?

370. 그는 마치 무엇이든지 알고 있는 것처럼 이야기한다.

He talks as if he knew everything.

371. 그는 오랫동안 병이라도 앓았던 것처럼 보인다.

He looks as if he had long been ill.

372. 그는 마치 그때 한 병사였던 것처럼 이야기했다.

He talked as if he had been a soldier then.

373. 집이 마치 무너질 것처럼 보였다.

It seemed as if the house would fall down.

374. 그녀는 작별 인사를 하려는 듯이 손을 흔들었다.

She waved her hand as if to say goodbye.

375. 조용히 하십시오!

Be quiet!

376. 그렇게 떠들지 마라!

Don't make so much noise!

377. 좀더 가까이 오십시오.

You come nearer.

378. 젊은이들이여, 야망을 가져라!

Boys, be ambitious!

379. 그것을 좀 생각해 보십시오!

Just think of it!

380. 그녀가 하고 싶어하는 대로 내버려 두시오.

Let her do as she like.

381. 곧 그것이 되도록 하라.

Let it be done at once.

382. 내일 아침 일찍 떠나지 않겠어요?

Let's start early tomorrow morning, shall we?

383. 부지런히 공부하라. 그러면 성공할 것이다.

Work as hard as you can, and you will succeed.

384. 또 한 번 손해를 보면 파산자가 된다.

Another loss, and I shall be a ruined man.

385. 서둘러라. 그렇지 않으면 너무 늦으리라.

Hurry up, or you will be too late.

386. 사실을 자백하지 않으면 용서하지 않겠다.

Confess the truth, otherwise I will not pardon you.

387. 매를 아끼면 애를 버린다. (예쁜 자식 매 한 대 더 때린다.)(속담)

Spare the rod and spoil the child.

388. 이 코끼리가 도망했다고 생각해 봐요. 무슨 일이 일어나겠지요?

Suppose this elephant breaks out, what will happen?

389. 수영은 한 일주일이면 배울 수 있어요.

You can learn to swim, say, in a week.

390. 이봐요, 그렇게 화내는 게 아닙니다.

Come, come you shouldn't be so angry!

391. 무슨 일이든 간에 나는 최선을 다합니다.

Let the matter be what it may, I will do my best.

392. 무엇이든지 오라, 두렵지 않다.

Come what may, I will not fear.

393. 설사 매우 초라하더라도 내 집 같은 집은 없다.

Be it ever so humble, there is no place like home.

394. 폭군을 쓰러뜨려라!

Down with the tyrant!

395. 무용자(無用者)는 들어오지 마시오.(무용자 출입 금지.)(공시)

No admittance except on business.

396. 그의 영혼이 평안하기를 비노라.

May he rest in peace!

397. 그가 그런 짓을 하다니 당치도 않은 소리!

Heaven forbid that he should do such a thing!

398. 백문은 불여일견이라.

To see is to believe.

399. 자신을 알기란 어려운 일이다.

To know oneself is difficult.

400. 일찍 자고 일찍 일어나는 것은 사람을 건강하고 풍족하고 현명하게 만든다.

Early to bed and early to rise makes a man healthy, wealthy, and wise.

401. 먹는 일과 잠자는 일은 살기 위해서 필요하다.

To eat and to sleep are necessary in order to live.

402. 당신이 갈 필요가 있다.

For you to go in necessary.

403. 알고 있는 것과 가르치는 것과는 별개의 일이다. (학자이므로 잘 가르친다고 할 수는 없다.)

To know is one thing, to teach is another.

404. 지구에서 달로 여행하기는 이미 꿈이 아니다.

It is no longer a dream to travel from the earth to the moon.

405. 한 외국어에 능숙해지는 일은 쉬운 일이 아니다.

It is no easy matter to master a foreign language.

406. 말하기는 쉽지만 실행하기는 어렵다.

It is easy to say but difficult to practise.

407. 금주하기가 어려운지 어떤지 그는 나에게 묻는다.

He asks me whether it is difficult or not to stop drinking.

408. 버스 안에서 담배를 피우는 것은 좋지 않다.

It is not proper to smoke in the bus.

409. 약속 시간에 늦지 않는 것은 좋은 일이다.

It is a good thing not to be late for one's appointment.

410. 매일 단어를 다섯 개씩 외지 않으면 안되다니 참 귀찮은 일이다.

How awfully troublesome it is to have to learn five new words by heart every day!

411. 수출을 증대하는 것이 우리 나라로서는 현재 가장 중요한 일이다.

It is the most important thing at present for our country to increase exports.

412. 사적 일주 여행을 하면 흥미도 있고 유익할 것입니다.

It would be at once interesting and instructive for you to make a round-trip to historical places.

413. 당신이 몸소 갈 필요가 있을 것입니다.

you will find it necessary for you to go there for yourself.

414. 선거일에 투표하는 것은 국민의 권리이자 의무이기도 하다.

It is the duty as well as the right of the people to cast their ballot on election day.

415. 그렇게 말씀해 주시니 황송합니다.

It is kind of you to say so.

416. 내 서투른 글씨를 보고 웃다니 당신 너무 잔인해요!

How very cruel of you to laugh at my poor handwriting!

417. 그에게 진실을 말하면 나쁘다고 당신은 생각했습니까?

Did you think it was wrong to tell him the truth?

418. 나는 매일 다섯 시에 일어나기로 하고 있습니다.

I make it a rule to get up at five every morning.

419. 그 아이는 모노레일 카를 타로 싶어했다.

The boy wanted to ride on the monorail car.

420. 효도하고 싶을 때는 부모가 안 계신다.

Now, when I wish to be a good son, my parents are no more.

421. 그는 그 이름난 소설가를 만나고 싶어했다.

He longed to see the celebrated novelist.

422. 당신을 여기서 만날 줄은 조금도 예상치 않았어요.

I did not expect in the least to see you here.

423. 나는 환자가 원하는 대로 해 주리라 결심했다.

I have resolved to do as the patient wishes.

424. 내일 날씨가 좋으면 전람회를 보러 갈 예정입니다.

If it is fine tomorrow, I intend to visit the art exhibition.

425. 그 노인은 이따금 손자의 얼굴을 보는 것을 낙으로 삼고 있다.

That old man likes to see his grandchildren now and then.

426. 덩치 큰 사나이가 계집애처럼 눈물을 짜고 있다니 꼴도 보기 싫다.

I hate to see a tall, strong fellow weeping like a weak girl.

427. 그는 잠든 체했다.



He pretended to be asleep.

428. 그는 몸가짐을 고친다고 말하고 있다.

He promises to improve his conduct.

429. 죄수 한 명이 감방의 창으로부터 도망가려 했다.

A prisoner attempted to escape from the window of his cell.

430. 내게는 그러한 비싼 물건을 살 여유가 없다.

I cannot afford to buy such an expensive thing.

431. 마씨가 나에게 수영을 가르쳐 주었다.

Mr. Ma taught me how to swim.

432. 나는 어쩌면 좋을지 몰랐다.

I was at a loss what to do.

433. 그녀는 자동차 운전을 배우고 있다.

She is learning how to drive a motorcar.

434. 부친은 세 아들에게 적을 대항에 있어 힘을 합치라고 가르쳤다.

The father taught his three sons to band together against the enemy.

435. 그는 정직한 사람 같다.

He appears to be an honest man.

436. 저 여자는 보기와는 달리 그렇게 유순하지 않다.

That woman is not so gentle as she appears to be.

437. 그는 전에는 부자였던 모양이다.

He seems to have once been rich.

438. 그 소문은 사실임이 드러났다.

The rumor proved to be true.

439. 뜻밖에도 그 남자는 악당임이 드러났다.

To our surprise, he turned out to be a rascal.

440. 나는 우연히 해리스라는 미국인과 알게 되었다.

I happened to make the acquaintance of an American named Harris.

441. 인생에서 가장 중요한 것은 거짓말을 안하는 것-즉 성실해야 한다는 것이다.

The most important thing in life is "not to tell a lie", in other words, to be truthful.

442. 언젠가 당신도 저축의 중요성을 깨닫게 될 것입니다.

Some day you will come to realize the importance of saving.

443. 우리는 그 이튿날 수학 여행을 떠나기로 되어 있었다.

We were to start on a school excursion on the following day.

444. 시골 읍에서는 이런 물건은 구할 수가 없다.

Such a thing is not to be had in a country town.

445. 우리는 무슨 일에도 어버이에게 복종해야 되나요?

Are we to obey our parents in everything?

446. 그는 자신을 뭇 좀 되는 사람으로 생각하고 있지만 실은 아무 것도 아니다.

He thinks himself to be somebody, but really he is a nobody.

447. 위에 적은 바 모든 것이 사실임을 다짐합니다.

I declare the above statement to be true and correct in every detail.

448. 의사는 병자가 위독하다고 말했다.

The doctor pronounced the patient to be in a critical condition.

449. 나는 그가 위대한 학자임을 믿고 있다.

I believe him to be a great scholar.

450. 아버지는 마침내 아들에게 음악을 배워도 좋다고 말했다.

Finally the father permitted his son to learn music.

451. 그는 나에게 역에 마중 나와 달라고 부탁했다.

He asked me to meet him at the station.

452. 그가 곧 이곳에 오도록 말해 주십시오.

Tell him to come here at once.

453. 뉴욕이나 또는 그 근방에 살고 있는 친지에게 소개해 주시기를 부탁 드립니다.

I beg you to introduce me to some of your friends in New York or its neighborhood.

454. 좀더 깨끗하게 써 주시기를 바랍니다.

I want you to write more neatly.

455. 의사는 나에게 어딘가로 전지(轉地)하도록 권했다.

The doctor advised me to go some where for a change of air.

456. 내게는 살 집이 없다.

I have no house to live in.

457. 이 근방에 셋집은 없습니까?

Is there any house to let in this neighborhood?

458. 무슨 질문 있습니까?

Have you any questions to ask?

459. 뭐 쓸 것 좀 주시겠습니까?

Will you lend me something to write with?

460. 오늘 낮부터 아무 것도 할 일이 없으면 테니스 안하시겠어요?

If you have nothing to do this afternoon, won't you play tennis?

461. 아무도 그 일을 맡은 사람이 없었다.

There was no one to undertake the work.

462. 우물쭈물하고 있을 수는 없다.

There is no time to lose.

463. 그는 거짓말을 하는 그런 사람이 아니다.

He is not a man to tell a lie.

464. 저자는 자기 책 같은 것은 절대로 자랑해서는 안된다.

The author should be the last man to speak about his book.

465. 그가 현장에 제일 먼저 달려갔다.

He was the first to run to the scene.

466. 나는 그렇게 믿을 만한 모든 이유가 있다. (아무리 해도 그렇게 믿어진다.)

I have every reason to believe so.

467. 그는 친절하게도 그의 정적(政敵)을 위문했다.

He had the kindness to inquire after his political opponent.

468. 그는 뻔뻔스럽게도 면식도 없는 사람에게 취직 부탁의 편지를 썼다.

He had the boldness to send a letter to a man who was quite a stranger asking for employment.

469. 사람은 그의 소신을 거침없이 말할 용기를 갖지 않으면 안된다.

One should have the courage to speak out one's beliefs.

470. 역 근방에는 볼 만한 것이 없으니까 먼저 버스로 공원으로 가 봅시다.

There's not much to see near the station, so let's first go to the park by bus.

471. 나는 저 사람들과는 장사로 좀 관계가 있다.

I have something to do with them in the way of business.

472. 사람은 어떠한 어려운 일도 당해 낼 각오가 있지 않으면 안된다.

One must have the readiness to undertake any difficult task.

473. 나는 그 발레를 보고 싶은 마음이다.

I have a mind to see the ballet.

474. 수원은 언제 와도 좋지만 특히 신록의 무렵이 좋다.

Suwon is always a nice to visit, but it is especially nice at the time when everything is fresh and green.

475. 엄마, 뭐 맛있는 것 좀 주세요.

Mama, give me something nice to eat.

476. 이 참고서는 알기 쉽다.

This reference book is easy to understand.

477. 이 물은 마셔도 좋습니까?

Is this water good to drink?

478. 사람은 자칫 잘못하기 쉬운 법이다.

We are apt to make mistakes.

479. 이 문제는 풀기가 어렵다.

This problem is difficult to solve.

480. 외국인은 한국의 학자가 모두 가난함을 알고서 놀랄 것이다.

Foreigners will be surprised to find that all scholars are poor in Korea.

481. 오 선생님이시죠. 잘 오셨습니다.

Mr. Oh, I presume. I am glad to meet you.

482. 우리는 살기 위해서 먹는 것이지 먹기 위해서 사는 것이 아니다.

We eat to live, not live to eat.

483. 감기 들지 않도록 조심하십시오.

Take care not to catch cold.

484. 편지를 등기로 부치려고 우체국에 갔다 왔다.

I have just been to the post-office to have my letter registered.

485. 나는 첫차를 타려고 다섯 시에 일어났다.

I got up at five in order to catch the first train.

486. 나는 급행 열차 시간에 대도록 역으로 부지런히 갔다.

I hurried to the station so as to be in time for the express.

487. 나는 그녀의 감정이 상하지 않도록 될 수 있는 대로 조용히 이야기했다.

I spoke to her as quietly as I could in order not to offend her.

488. 어느 날 아침 눈을 떠 보니 나는 유명한 사람이 되어 있었다.

One morning I awoke to find myself famous.

489. 나는 서서 담배를 피웠다.

I stopped to smoke.

490. 저의 할아버지께서는 그가 90 까지 살 거라고 말씀하십니다.

My grandfather says he will live to be 90.

491. 그는 미국으로 죽으러 간 거나 다름없다.

He went to America, only to die.

492. 어느 날 시인은 요트를 타고 나간 채 다시는 돌아오지 않았다.

One day the poet sailed out in a yacht, never to return.

493. 나는 그 소리를 듣고서 매우 기쁘게 생각했다.

I rejoiced to hear that.

494. 그는 그 광경을 보고서 눈물을 흘리지 않을 수 없었다.

He could not but weep to see the sight.

495. 그 어려운 입학 시험에 합격하다니 그는 여간한 수재가 아닌 것 같다.

He must be a very bright boy to pass that difficult entrance examination.

496. 그런 거짓말을 하다니 그는 신용 있는 사람일 수가 없다.

He cannot be trustworthy man to tell such a lie.

497. 그런 사기꾼에게 우리의 귀중한 돈을 빌려 주다니!(당신도 참 어리석어요.)

To lend our precious money to such an impostor.

498. 당신은 좀더 분명히, 그리고 차근히 말을 하면 좋을 거요.

You will do well to speak more clearly and slowly.

499. 그것을 얻을 수 있으면 참 좋겠는데요.

I should be glad to get it.

500. 그의 이야기를 들으면 당신은 그를 대정치가로 알겠지요.

To hear him talk, you would think him to be a great politician.

501. 그는 너무 나이를 먹어서 일할 수가 없다.

He is too old to work.

502. 이 문제는 너무 어려워서 나는 못 풀겠다.

This problem is too difficult for me to solve.

503. 그는 아무리 위대해도 (오만하지 않고서) 친절했다.

He was never too great to do a kindness.

504. 그는 매우 어진 사람이었으므로 그것을 모를 까닭이 없었습니다.

He was too wise not to know it.

505. 당신은 이제 걸을 수 있을 만큼 튼튼합니까?

Are you now strong enough to walk?

506. 그는 친절하게도 내 짐을 들고서 역까지 안내해 주었다.

He was kind enough to carry my baggage and show me the station.

507. 이 소년은 아직 나이가 어려서 학교에 못 간다.

This boy is not old enough to go to school.

508. 사실을 말하자면, 그 강의는 기대에 훨씬 모자란다.

To tell the truth, the lecture falls far short of my expectation.

509. 우선 그는 건강하다.

To begin with, he is healthy.

510. 공정하게 말해서 그의 의도는 좋았음을 인정하지 않으면 안됩니다.

To do him justice, we must admit that his intentions were good.

511. 솔직히 말해서 나는 당신의 행동을 용납할 수가 없다.

To be frank with you, I cannot approve of your conduct.

512. 묘하게도 셰익스피어도, 세르반테스도 1616년 4월 23일에 죽었다.

Strange to say, both Shakespeare and Cervantes died on April 23, 1616.

513. 최선을 다했어도 그는 그것을 완성하지 못했다.

To do his best, he could not finish it.

514. 설상가상으로 그의 아이가 말라리아에 걸렸다.

To make the matter worse, his child came down with malaria.

515. 앞친 데 덮치기로(설상가상으로) 그의 한쪽 눈이 안 보이게 되었다.

To add to his difficulty, he became blind in one eye.

516. 게다가 그 영화는 그랑프리(대상)가 주어졌다.

To crown all, the movie was awarded Le Grand Prix.

517. 그는 영어는 물론, 독어 불어도 말할 줄 안다.

He can speak German and French, to say nothing of English.

518. 재부는 물론, 양식도 노력하지 않으면 얻을 수 없다.

Not to mention riches, even food cannot be obtained without efforts.

519. 그는 이를테면 산 사전이다.

He is, so to speak, a living dictionary.

520. 당신은 적당한 운동을 하는 것이 좋겠습니다.

You had better take moderate exercise.

521. 나는 역시 의사에게 가 보는 것이 좋을까요?

Had I better consult the doctor after all?

522. 당신이 그것을 손수 했더라면 좋았을 것을.

You had better have done it yourself.

523. 그런 계획에 동의하느니 죽는 게 낫다.

I had sooner die than consent to such a plan.

524. 나는 그녀가 노래 부르는 것을 들어 본 적이 없다.

I have never heard her sing.

525. 바늘이 하나 떨어져도 들릴 것 같았다.

A pin might have been heard to drop.

526. 나는 어떤 남자가 내 방에 들어가는 것을 내 눈으로 보았다.

I saw with my own eyes a man enter my room.

527. 집이 흔들리는 것이 느껴졌다.

The house was felt to shake.

528. 선원이 되겠다면 그러게 놀아 두게.

Let him go to sea if he wants to.

529. 그는 극히 적은 수의 사람에게만 그것이 알려지도록 했다.

He let it be known to only a few people.

530. 그들은 그가 그의 죄를 자백하도록 했다.

They made him confess his guilt.

531. 누군가 와서 나를 돕도록 해야겠다.

I will have some one come and help me.

532. 내게는 언제나 손님이 있다. 이번 일요일에도 누군가가 찾아올 것만 같다.

I am always having visitors. I'm afraid I shall have somebody come this Sunday too.

533. 우리는 마침내 그녀에게 노래를 부르게 했다.

We finally got her to sing.

534. 그에게 기다리도록 말하라.

Bid him wait.

535. 짐 꾸리는 것을 도와 주게.

Help me pack my things.

536. 『구르는 돌에 이끼 끼라(부지런한 물방아는 얼 새도 없다).』 (속담)

A rolling stone gathers no moss.

537. 떠돌이 배우 일행은 교외에 있는 여관에 숙박했다.

A troupe of strolling players has put up at an inn on the outskirts of the city.

538. 저 희극 배우의 웃는 얼굴 뒤에 가려져 있는 괴로움을 누가 알까?

Who knows the comedian's aching heart behind his smiling eyes?

539. 기막힌 것들이 많이 들어 있는 이 상자는 그의 것이다.

This box containing a lot of wonderful things belongs to him.

540. 저기서 미국인과 이야기하고 있는 사람은 외교관인 진씨입니다.

The man talking with an American over there is Mr. Chin a diplomat.

541. 그는 3,000 명의 병사로 이루어진 군대의 지휘관입니다.

He is commander of an army consisting of 3,000 men.

542. 그는 해마다 봄과 가을에 하이킹 가는 것이 습관이다.

He makes it a rule to go hiking in spring and autumn every year.

543. 한동안 나는 떨면서 서 있었다.

For a while I stood trembling.

544. 소년은 내게로 달려왔다.

The boy came running towards me.

545. 나는 30 분 동안 역에서 친구를 쫓 기다렸다.

I kept waiting for my friend at the station for half an hour.

546. 나는 결눈질도 안하고 일을 계속했다.

I went on working without looking aside.

547. 일요일에는 언제나 내게 많은 손님이 찾아온다.

I have a lot of visitors coming on Sunday.

548. 나는 자동차가 전속력으로 달리는 것을 보았다.

I saw a car running at full speed.

549. 그는 나를 한 시간 이상 기다리게 했다.

He kept me waiting for more than an hour.

550. 나는 잠이 깨었을 때 내가 낯선 방에 누워 있음을 알았다.

When I awoke, I found myself lying in a strange room.

551. 선생은 한 학생이 시험 중에 부정행위를 하고 있는 것을 붙잡았다.

The teacher caught a student cheating during the examination.

552. 그 개는 고기 접시가 부엌에서 이리저리 옮겨지는 것을 지켜보고 있었다.

The dog watched a plate of meat being moved about in the kitchen.

553. 그들은 종을 치기 시작했다.

They set the bell ringing.

554. 거리를 걷다가 우연히 옛 친구를 만났다.

Walking along the street, I happened to meet an old friend of mine.

555. 아침 식사를 끝내고 우리는 학교로 떠났다.

Having finished breakfast, we left home for school.

556. 다가오는 위험을 깨닫고 그는 곧 도망칠 준비를 했다.

Aware of the approaching danger, he at once made ready to escape.

557. 시골에서 사니까 찾아오는 사람도 드물다.

Living in a remote village, I seldom have visitors.

558. 나는 할 일을 마쳤으므로 집에 돌아가는 것은 자유였다.

Having finished my part of the work, I was free to go home.

559. 경찰관은 그녀가 침착한 것을 보고 가 버렸다.

The policeman, seeing she was perfectly composed and sober, left her.

560. 왼쪽으로 돌아가면 공회당이 보입니다.

Turning to the left, you will see the public hall.

561. 당신 말대로이지만 나는 아직도 그 옳고 그름을 알 수가 없다.

Admitting what you say, I am still in doubt whether it is right or wrong.

562. 그가 술에 취해 있었다 해도 그것이 그의 행동에 대한 변명이 될 수 없다.

Granting that he was drunk, that is no excuse for his conduct.

563. 문을 닫고서 그녀는 밖으로 나갔다.

Closing the door, she went out.

564. 내가 타는 기차는 9 시에 떠나서 부산에는 2 시경에 도착한다.

My train starts at nine, arriving in Busan at about two.

565. 밤이 되어서 나는 집으로 떠났다.

Night coming on, I started for home.

566. 나는 추워서 온종일 집에 있었다.

It being cold, I stayed at home all day.

567. 엘리베이터가 없어서 나는 층계를 오르지 않으면 안되었다.

There being no elevator, I had to climb the stairs.

568. 날씨가 좋으면 내일 교외로 산책 가겠다.

Weather permitting, I will take a country walk tomorrow.

569. 나머지가 같다면 나는 이것을 택하겠다.

Other things being equal, I prefer this.

570. 영어를 말할 때 그는 자주 고개를 흔든다.

He often shakes his head when speaking English.

571. 그는 심장이 몹시 두근거리면서 조용히 누워 있었다.



He lay still, his heart beating heavily.

572. 중국에 관한 소설 애긴데 펄벅의 『대지』를 읽어 본 일이 있습니까?

Speaking of novels about China, have you ever read 'The Good Earth' by Pearl Buck?

573. 외모로 보아 그는 한국 사람임에 틀림없다.

Judging from his appearance, he must be a Korean.

574. 엄밀하게 말하면 그는 과학자가 아니다.

Strictly speaking, he is not a scientist.

575. 그녀는 나이를 생각하면 놀랍게 젊어 보인다.

Considering her age, she looks wonderfully young.

576. 피고는 유죄 선고를 받을 때까지 죄인이 아니다.

The accused is not guilty till he is convicted.

577. 구어는 문장어와는 다르다.

A spoken language is different from a written one.

578. 존슨이라는 미국인 선교사를 아십니까?

Do you know an American missionary named Johnson?

579. 왼쪽으로 돌아가십시오. 그러면 복숭아나무로 둘러싸인 돌집을 발견할 것입니다.

Turn to the left, and you will find a stone house surrounded by peach trees.

580. 그는 만족스러워 보인다.

He looks satisfied.

581. 그 건물은 타지 않고 남았다.

The building remained unburned.

582. 그는 왼쪽 팔에 경상을 입었다.

He got slightly hurt on the left arm.

583. 나는 이 일에는 싫증이 났다.

I have grown tired of this work.

584. 곧 저는 이 일에 익숙해질 것입니다.

Soon I shall get used to this work.

585. 그는 신이 나서 갔으나 낙심해서 돌아왔다.

He went in high spirits, but returned discouraged.

586. 일단 일을 시작했으면 중단하지 마십시오.

Once you set about your work, don't leave it undone.

587. 나는 유리가 만들어지는 것을 보고 싶다.

I should like to see glass made.

588. 나는 그에 대한 험담을 여러 번 들었다.

Very often I heard him spoken ill of.

589. 방에 들어가 보니 그는 피살되어 있었다.

I entered the room and found him murdered.

590. 어쩌서 그는 미움을 받는 것일까?

What makes him hated?

591. 최근에 일어난 일을 계속 알려 드리겠습니다.

I will keep you informed of current events.

592. 나는 어제 시계를 고치게 했다.

I had my watch mended yesterday.

593. 이발해야겠다.

I'll have my hair cut.

594. 그는 어젯밤 열차 안에서 주머니 것을 소매치기 당했다.

He had his pocket picked in the train last night.

595. 나는 내 이름이 거론되는 거 좋아하지 않습니다.

I don't like to have my name mentioned.

596. 나는 이 시계를 수리하는 데 1,000 원 들었다.

It cost me one thousand won to have this watch mended.

597. 그는 그 생각에 재미있어서 웃었다.

He laughed, amused at the idea.

598. 이렇게 말하고서 그는 뒤돌아섰다.

This said, he turned on his heel.

599. 그는 지치고 굶주려서 돌아왔다.

He returned home, tired and hungry.

600. 일이 끝나서 우리는 집에 갈 수 있었다.

The work finished, we were able to home.

601. 모든 것을 참작해도 그는 유죄이다.

All allowances made, he is guilty.

602. 그는 입을 껍 다물고서 눈에는 웃음을 띠고서 그 책을 읽었다.

He read the book, his mouth shut hard, but his eyes smiling.

603. 개는 기쁠 때는 꼬리를 흔든다.

A dog wags its tail when pleased.

604. 힘도 잘못 쓰면 쓸모가 없다.

Strength, if ill-exerted, is useless.

605. 한 번 잃으면 시간은 회복할 수가 없다.

Once lost, time cannot be retrieved.

606. 아무 것도 안하는 것은 곧 나쁜 짓을 하는 것이다.

Doing nothing is doing ill.

607. 말하는 것과 행하는 것과는 별개의 것이다.

Saying and doing are two different things.

608. 독서는 훌륭한 취미이다.

Reading is a good hobby.

609. 급히 먹는 밥은 체증의 원인.

Eating quickly leads to indigestion.

610. 도어를 크게 노크하는 소리가 들렸다.

A loud knocking at the door was heard.

611. 이웃을 미워하는 것은 복음서에 금지되어 있다.

Hating one's neighbour is forbidden in the Gospel.

612. 독신자는 재미가 많다.

Being a bachelor is a lot of fun.

613. 그가 백치이기 때문에 그의 부모는 매우 한탄하고 있다.

His being an idiot causes much sorrow to his parents.

614. 둘 다 같은 소리를 하고 있으나 그것은 반드시 두 사람이 옳은 소리를 하고 있다는 증거가 되지는 않는다.

Both of them giving the same statement does not necessarily prove that they are telling the truth.

615. 의무를 다한 것이 그에게 커다란 위로가 되었다.

His having done his duty was a great consolation to him.

616. 배에서 바다로 던져지는 것이 수영을 배우는 가장 좋은 방법이다.

Being thrown overboard is the best way to learn how to swim.

617. 『엿지른 물은 다시 주워 담지 못한다.』 (속담)

It is no use crying over spilt milk.

618. 그가 부모를 만나려 하지 않는 것은 이상하다.

It is strange his not wanting to see his parents.

619. 썰매를 타고 미끄러져 내려가는 것은 참 재미있다.

It is great fun sliding downhill in a sleigh.

620. 그가 말없이 가 버리다니 참 이상하다.

It is very strange his going away without a word.

621. 이 집에서 혼자서 살기는 좀 지루하겠어요.

You must find it rather dull living alone in this house.

622. 이 사실은 부정할 수 없다.

There is no denying the fact.

623. 우주의 신비는 설명할 수 없다.

There is no accounting for the mystery of the universe.

624. 무슨 일이 일어날지 모른다.

There is no telling what may happen.

625. 그것은 돈을 내버리는 거나 같다.

That is throwing money away.

626. 너무 폐를 끼치는 것 같습니다.

That will be giving you so much trouble.

627. 그 불행이 도리어 그의 성공의 바탕이 되었다.

That misfortune was the making of him.

628. 나는 부탁했으면 이 책을 받았을지도 모릅니다.

I might have had this book for the asking.

629. 나는 책읽기를 좋아하지 않는다.

I don't like reading.

630. 종소리를 듣자 그는 곧 달리기 시작했다.

He began running as soon as he heard the bell.

631. 나는 막 『바람과 함께 사라지다』를 다 읽었습니다.

I have just finished 'Gone with the Wind.'

632. 나는 당신의 그런 말투를 좋아하지 않습니다.

I don't like you talking like that.

633. 그가 동료간에 그렇게 평이 좋지 않음을 나는 몰랐다.

I was not aware of his being so unpopular among his colleagues.

634. 왜 그런지 그녀는 나를 만나는 것을 피했다.

Somehow she avoided seeing me.

635. 그녀는 갑자기 울음을 그치고 일어나 앉았다.

She suddenly stopped crying and sat up.

636. 저는 기도를 해 보았으나 마음이 편안해지지는 않았습니다.

I tried praying but that did not ease my mind.

637. 문을 열어 주시겠어요?

Do you mind opening the door?

638. 한 시간 더 일해도 괜찮습니까?

Do you mind working another hour?

639. 나는 바보처럼 보이는 것이 싫다.

I hate looking like a fool.

640. 나는 그녀를 어디선가 본 기억이 있다.

I remember seeing her somewhere before.

641. 나는 불쌍히 여겨지는 것을 싫어한다.

I don't like being pitied.

642. 나는 왕을 만날 작정이다.

I intend seeing the king.

643. 당신의 구두는 수선해야 되겠습니다.

Your shoes want mending.

644. 그 괴로움은 도무지 참을 수 없다.

The pains are past bearing.

645. 그는 시계를 훔쳤음을 부인하고 있다.

He denies having stolen the watch.

646. 나는 이제껏 게을렀던 것을 뉘우치고 있다.

I repent having been idle.

647. 그가 그런 짓을 하다니 상상도 못할 일이다.

I cannot fancy his doing such a thing.

648. 무서운 지하 감옥에 갇히다니!

Fancy being confined in a horrible dungeon!

649. 우리는 이재민에게 동정하지 않을 수 없다.

We cannot help sympathizing with the sufferers.

650. 그들은 웃음을 터뜨렸다.

They burst out laughing.

651. 그는 딱 술을 끊었다.

He left off drinking once for all.

652. 그녀는 계속 지껄여 댔다.

She kept on chattering.

653. 정말이지 그때는 울고 싶었어요.

Honestly, I felt like crying then.

654. 가엾게도 그 어린이는 하마터면 익사할 뻔했다.

The poor boy came near being drowned.

655. 겔 모양이다.

It looks like clearing.

656. 그녀는 부자 같다.

She has the appearance of being rich.

657. 더 이상 여기 있을 이유가 없다.

There is no reason for staying here any longer.

658. 합격을 축하합니다.

I congratulate you on passing the examination.

659. 그는 아무에게도 인사하지 않고 방을 나갔다.

He left the room without greeting anybody.

660. 먹지 않고서는 살 수 없다.

You can't live without eating.

661. 이 앨범을 볼 때마다 즐거웠던 학생 시절이 생각납니다.

I never see this album without recollecting my happy school life.

662. 아버지와 의논해서 대답하겠습니다.

I will give you an answer after consulting my father.

663. 그는 거짓말 따위를 하는 사람이 아닙니다.

He is above telling a lie.

664. 칫솔은 이를 닦는 데 쓴다.

A toothbrush is used for cleaning our teeth.

665. 내가 아들 녀석을 등산에 보내기를 잘못했다.

I was wrong in allowing my son to go climbing.

666. 그 사람을 택한 것은 우리의 실수였다.

We made a mistake in choosing him.

667. 그는 돈을 내겠다고 우기고 있다.

He insists on paying.

668. 그는 끝까지 모른다고 버티었다.

He persists in denying knowledge of it.

669. 나는 단독 여행을 좋아합니다.

I am fond of traveling alone.

670. 나는 일자리 구하기에 지쳤다.

I am tired of looking for a job.

671. 영어를 잘하려면 실수하는 것을 두려워하지 마라!

If you want to be a good speaker of English, do not be afraid of making mistakes.

672. 나는 눈물을 억제할 수가 없었다.

I could not refrain from weeping.

673. 그는 될 수 있는 대로 이런 모임에는 참석하기로 하고 있다.

He makes a point of attending such a meeting as often as he can.

674. 내가 역에 달았을 때 기차는 막 떠나려 하고 있었다.

When I got to the station, the train was on the point of starting.

675. 그녀는 절도를 하다가 붙들렸다.

She was caught in the act of stealing.

676. 이렇게 해서 한국에 정당이 생겨났다.

Thus, political parties came into being in Korea.

677. 그 아이에게 가르쳐도 알 수 있을까요?

Is the child capable of being taught I wonder?

678. 식사 전에 손을 씻어요!

Wash your hands before eating!

679. 그 전보를 받고서 그는 창백해졌다.

On receiving the telegram, he turned pale.

680. 나는 그를 그 일을 하도록 설득했다.

I persuaded him into doing it.

681. 그들은 그를 설득해서 가지 않도록 했다.

They dissuaded him from going.

682. 나는 그런 소리를 하고 싶은 생각은 조금도 없다.

I am far from saying that.

683. 미성년자는 담배 피우는 것이 법률로 금지되어 있다.

Minors are prohibited from smoking by law.

684. 나의 선생님은 그가 학과를 부지런히 공부한다고 칭찬했다.

My teacher praised him for studying his lessons hard.

685. 어머니는 내가 단정치 못하다고 야단치셨다.

My mother scolded me for being untidy.

686. 내가 도와 준 것을 그녀는 감사해 했다.

She thanked me for helping her.

687. 비 때문에 나는 외출을 못했다.

The rain prevented me from going out.

688. 건강한 사람이 병든 사람보다 행복함은 두말할 나위 없다.

It goes without saying that healthy men are happier than sick men.

689. 이제 일어나면 어때요?

How about getting up?

690. 나는 그런 짓을 해서 부끄럽습니다.

I am ashamed of doing such a thing.

691. 그는 뇌물을 받은 죄로 기소되었다.

He was accused of taking bribes.

692. 이것은 그가 손수 그린 그림이다.

This is a picture of his own painting.

693. 그는 아버지가 장관임을 자랑하고 있다.

He is proud of his father being a minister.

694. 그는 꼭 합격하리라 생각해요.

I am sure of his passing the examination.

695. 우리가 그 이야기를 한다고 무슨 소용이 있는가?

What is the use of us talking about that?

696. 거기서 무슨 좋은 일이 생길 희망은 전혀 없다.

There is no hope of good coming from that.

697. 천장이 떨어질 위험은 없다.

There is no danger of the ceiling falling.

698. 노약(老弱)을 불문하고 그녀를 사랑하게 되어도 놀랍지 않다.

I am not surprised at both the young and old falling in love with her.

699. 적어도 할 만한 가치가 있는 것이면 훌륭히 할 만한 가치가 있다.

What is worth doing at all is worth doing well.

700. 그는 짐을 꾸리는 데 바빴다.

He was busy packing.

701. 좋은 음악을 듣는 것은 천국을 꿈꾸는 것 같다.

Listening to good music is like dreaming of Heaven.

702. 내 자식을 갖는다는 것만큼 좋은 일이 없다. 자식들은 삶의 보람을 느끼게 한다.

There is nothing like having children of your own. They make your life worth living.

703. 나의 조부는 스무 살 때 의학 공부를 목적으로 독일에 갔다.

My grandfather went to Germany at the age of twenty with the object of studying medical science.

704. 그는 아이를 기쁘게 하려고 장난감을 샀다.

He bought a toy with a view to pleasing his child.

705. 친구들을 만날 수 있는 희망으로 나는 그곳에 갔다.

I went there in the hope of meeting some friends.

706. 그가 재산가라는 것은 세상이 다 안다.

That he is a man of fortune is admitted by everybody.

707. 하필이면 그런 착한 사람이 죽다니!

That such a good man of all people should die!

708. 외국 무역이 순탄한지 아닌지는 우리 나라 경제에 중대한 의미를 갖는다.

Whether our foreign trade is favorable or not has an important bearing upon the economy of our country.

709. 성공하든 실패하든 내게는 아무 걱정이 안된다.

Whether I succeed or fail does not worry me at all.

710. 그가 어떻게 그 편집자와 알게 되었는지는 비밀이다.

How he got acquainted with the editor is a secret.

711. 어떻게 책을 읽는가는 무엇을 읽어야 하는가와 똑같이 중요하다.

How we should read books is as important as what books we should read.

712. 누가 그 소리를 했는지는 알려져 있지 않다.

Who said it is not known.

713. 그 노인이 무슨 소리를 했는지 나는 알 수 없었다.

What the old man said was a mystery to me.

714. 그가 두 딸 중의 누구와 결혼하려는 것인지 그 딸들의 부모는 알 수가 없었다.

Which of their two daughters he wished to marry was more than they could fancy.



715. 그가 말한 것은 사실일 것이다.

What he said must be true.

716. 그렇게 말하는 사람은 누구나 거짓말쟁이입니다.

Whoever says so is a liar.

717. 내 것은 무엇이든지 모두 네 것이다.

Whatever I have is yours.

718. 내가 어제 산 것은 이 책이었습니다.

It was this book that I bought yesterday.

719. 내가 공습을 만난 곳은 런던이었습니다.

It was at London that I was in an air-raid.

720. 일등상을 받은 것은 내가 아니라 그였습니다.

It was not I but he that was awarded the first prize.

721. 비행기가 안전한 교통 수단으로 생각되기는 극히 최근의 일이다.

It was not till quite recently that airplanes have come to be regarded as safe means of communication.

722. 사람들이 그를 존경하는 것은 그가 수재이기 때문이 아니라 인격을 가지고 있기 때문이다.

It is not because he is a clever student but because he is a man of character that people respect him.

723. 어제 내가 집에 없을 때 찾아온 사람은 오양이었습니까?

Was it Miss Oh that came to see me during my absence yesterday?

724. 나쁜 것은 접니다.

It is I that am to blame.

725. 소포가 도착한 것은 바로 어제였다.

It was only yesterday that the parcel arrived.

726. 당신이 전날 말썸한 사람은 누구였지요?

Who was it that you spoke about the other day?

727. 음악회가 열린 것은 그게 언제였더라?

When was it that the concert was held?

728. 훌륭한 학자라고 해서 반드시 훌륭한 교사가 되지는 않는다.

Because a man is a good scholar, it does not necessarily follow that he will make a good teacher.

729. 사실 그것은 좋은 생각이지만 실행이 어려울 것입니다.

It is true that yours is a good idea, but I am afraid it will be hard to put into practice.

730. 그가 파리에 있음이 확실한 것 같다.

It seems certain that he is in Paris.

731. 때마침 큰 눈 때문에 철도가 두절되었다.

It so happened that the railway service was suspended owing to a heavy snowfall.

732. 우리는 곧 의사를 불러오지 않으면 안된다.

It is necessary that we should send for the doctor at once.

733. 우리가 빌린 것을 갚는다는 것은 당연하다.

It is proper that we should pay what we owe.

734. 그가 장수하는 것은 당연하다.

It is natural that he should live long.

735. 경부본선에 잇달아 사고가 났다니 이상한 일이다.

It is strange that accidents have happened one after another to the Seoul-Busan main line.

736. 그가 성공했다니 놀랍지 않다.

It is no wonder that he should have succeeded.

737. 물가가 이렇게 뛰다니 놀랍다.

It is surprising that prices should be rising like this.

738. 그와 같은 튼튼한 남자가 죽었다니 놀랍구나!

How surprising it is that such a strong man as he should have died!

739. 자네가 이런 황금의 기회를 잃었다니 아깝구나.

It is a pity that you have missed such a golden opportunity.

740. 앞길이 창창한 많은 젊은이들이 해마다 폐결핵으로 죽어 가다니 한심스럽다.

It is regrettable that many promising young people die of tuberculosis every year.

741. 올림픽 경기가 성공적으로 진행된 것은 어쨌든 기쁜 일이다.

It is anyhow a matter for rejoicing that the Olympic games came off successfully.

742. 내가 잔말을 하더라도 그것은 자네가 잘되기를 바라기 때문이다.

If I find fault, it is that I want you to improve.

743. 모든 선생님이 저 학생을 칭찬하는 것을 보면 그는 매우 훌륭한 학생일 것이다.

He must be a very good student that every teacher praises him.

744. 당신이 폭력을 쓰다니 내가 무엇을 했다는 거요?

What have I done that you should resort to violence?

745. 당신이 찬성하거나 안하거나 상관없다.

It does not matter whether you agree or not.

746. 그가 얼마나 빨리 자동차 운전을 배웠는지는 놀라운 일이다.

It is wonderful how quickly he learned to drive a car.

747. 누가 그것을 했는지 아직 모른다.

It is not yet certain who did it.

748. 어째서 그 교수가 사직해야 했는지 학생들에게는 알려져 있지 않다.

It is not known to the students why the professor had to resign.

749. 문제는 내게 그것을 살 여유가 없다는 것이다.

The trouble is that I cannot afford to buy it.

750. 문제는 이 마을에는 의사가 없다는 것입니다.

The question is that there is no doctor in this village.

751. 운전사가 술에 취해 있었다는 사실은 분명하다.

The fact that the driver was drunk is evident.

752. 그녀가 스파이일지도 모른다는 생각은 그 장교에게는 일어나지 않았다.

The idea that she might be a spy did not occur to the officer.

753. 왜 그가 죽었는가 하는 의문은 그대로 남아 있다.

There remains the question why he killed himself.

754. 그 사태를 어떻게 다루어야 할 지 그에게는 아무 생각도 없다.

He has no idea how he should deal with the situation.

755. 그가 실패할지도 모를 염려가 좀 있다.

There is some fear lest he should fail.

756. 문제는 언제 어떻게 우리가 그것을 실행하느냐 하는 것이다.

The problem is when and how we should carry it out.

757. 오늘의 그는 10 년 전의 그가 아니다. 이제는 어엿한 대학자인 것이다.

Today, he is not what he was ten years ago, but a great scholar of established reputation now.

758. 그녀들은 이른바 동양의 마녀이다.

They are what people call the witches of the East.

759. 비가 오리라 생각했다.

I thought it would rain.

760. 나는 백만장자였으면 좋겠다고 생각한다.

I wish I were a millionaire.

761. 갈릴레오는 지구가 움직인다고 주장했다.

Galileo maintained that the earth moves.

762. 옛사람은 지구가 평평하다고 믿고 있었던 것이다.

People used to believe that the earth was flat.

763. 이렇게 오래 기다리게 해서 미안합니다.

I am sorry I have kept you waiting so long.

764. 나는 미국에 갈 수 있을지 없을지 확실치 않다.

I am not certain whether I shall be able to go to the United States.

765. 그것은 해볼 가치가 있을 것인지 아닌지 우리는 생각해 보지 않으면 안된다.

We must consider whether it will be worth while.

766. 그가 모임에 나올 수 있는지 그에게 물어 봐 주십시오.

Please ask him if he can attend the meeting.

767. 그렇게 한 짓이 과연 옳았는지 아닌지 모르겠다.

I can't help wondering if we were right in doing so.

768. 김 선생은 무슨 선생인지 아십니까?

Do you know what Mr. Kim teaches?

769. 그가 어찌 되었는지 아십니까?

Do you know what has become of him?

770. 그는 당신이 할 말을 듣고 싶어하고 있다.

He is anxious to hear what you have to say.

771. 오늘 할 수 있는 일을 내일로 미루지 마라.

Never put off till tomorrow what you can do today.

772. 한 일은 할 수 없다.

What you have done, you have done.

773. 그 교환양은 버는 것은 모두 저축하고 있습니다.

The hello-girl saves what she earns.

774. 그는 가지고 있는 돈 전부를 그 꽃팔이 소녀에게 주었다.

He gave what money he had with him to the flower girl.

775. 노점 상인은 본 사람이면 아무나 불러 세웠다.

The stall keeper stopped whomever he saw.

776. 여기 TV 와 고급 카메라가 있습니다. 어느 거나 좋은 것으로 골라도 좋습니다.

Here are a television-set and a high-class camera. You may choose whichever you like.

777. 그가 어디에 살고 있는지 아무도 모릅니다.

Nobody knows where he lives.

778. 부산에 도착하는 대로 언제 목포로 떠나는지 전보를 주십시오.

As soon as you reach Busan, please let me know by wire when you will leave for Mokpo.

779. 얼마나 기뻐는지 이루 말할 수 없어요.

I can't tell you how glad I was.

780. 이 이야기는 영국인이 남의 권리를 존중하는 마음이 얼마나 강한가를 가르쳐 주고 있다.

This story shows how strong is the regard of a Englishman for the rights of others.

781. 그가 그렇게 젊은 나이에 죽은 것을 나는 큰 유감으로 생각한다.

I think it a great pity that he should have died so young.

782. 그는 아마도 파산하리라 생각한다.

I think it highly probable that he will go bankrupt.

783. 나는 물론 당신이 그 일을 알고 있는 것으로 생각했다.

I took it for granted that you knew the fact.

784. 그의 의견에 따르면 거지와 대학 교수와는 마음이 태평하다는 점에서 같다 한다.

According to him, the beggar and the university professor are one in that they are both free from care.

785. 사람의 가치는 재산보다 오히려 인격에 있다.

A man's value lies not so much in what he has as in what he is.

786. 카메라를 사 주어도 좋으나 그것이 얼마 하는가에 달려 있다.

I am not unwilling to buy you a camera, but it depends on how much it is.

787. 너는 자멸하고 있는 것으로 밖에 내게는 생각이 안된다.

I can think of nothing except that you are ruining yourself.

788. 그 문헌이 진본이지 아닌지에 대해서는 좀 의문이 있다.

There is some doubt as to whether the document is genuine or not.

789. 너는 입학 시험이라는 것이 얼마나 너의 머리를 차지하고 있는지 깨닫고 있는가?

Are you aware of how wide a place the entrance examination fills in your thoughts?

790. 그는 그때 내가 제안한 것을 웃어 버렸다.

He laughed at what I proposed on that occasion.

791. 들리는 바로는 그녀는 매우 영리한 것 같다.

From what I hear, she looks very clever.

792. 나는 같은 책이 두 권 있어서 한 권을 아무나 원하는 사람에게 주겠다.

I have two copies of the same book, so I will give one to whoever wants it.

793. 어느 길로도 로마에 갈 수 있다.

You can reach Rome by whichever way you take.

794. 누구나 마음에 드는 사람과 춤추어도 좋다.

You may dance with whomever you like.

795. 나는 A 군이 앉아 있는 곳으로 다가갔다.

I walked to where A sat.

796. 어제 여기 왔던 소년의 이름을 가르쳐 주십시오.

Please tell me the name of the boy who came here yesterday.

797. 그는 절대로 물러서지 않는 사나이이다.

He is a man who will never give in.

798. 『바보를 고치는 약은 없다.』 (속담)

He who is born foolish is never cured.

799. 『하늘은 스스로 돕는 자를 돕는다.』 (속담)

Heaven helps those who help themselves.

800. 그에게는 딸이 셋 있었으나 (모두) 의사와 결혼했다.

He had three daughters, who all married doctors.

801. 저 사람은 가난하지만 정직하다.

That man, who is poor, is honest.

802. 저 사람은 부자이므로 자동차를 살 수 있다.

That fellow, who is rich, can afford to buy an automobile.

803. 언제나 내게 말썽을 부리는 자가 누군가 있다.

There is always someone gives me trouble.

804. 빚을 진 사람은 누구나 자유일 수 없다.

No one can be free who is in debt.

805. 자기 나라를 사랑하지 않는 사람은 없다.

There is no man who does not love his country.

806. 남편을 잃은 여인을 과부라고 한다.

A woman whose husband is dead is called a widow.

807. 날개가 부러져서 그 비행기는 땅에 떨어졌다.

The plane, whose wings were broken, fell to the ground.

808. 우리가 지금 지나친 집의 주인은 유명한 피아니스트입니다.

The man whose house we have just passed is a famous pianist.

809. 내력도 모르는 사람을 경솔하게 믿어서는 안된다.

You should not easily trust a man of whose past you know nothing.

810. 이것이 우리가 자주 그 그늘에 앉았던 나무입니다.

This is the tree in whose shade we would often sit.

811. 저 분이 제 영어가 크게 숙달된 책의 저자입니다.

He is the author with the help of whose book I have made much progress in English.

812. 지난번 말씀드린 친구를 데리고 내일 찾아 뵙겠습니다.

I shall call on you tomorrow with my friend I spoke to you of the other day.

813. 그 기사와 아들이라고 들은 청년은 매우 영리하다.

The young man I hear is the engineer's son is very clever.

814. 이것이 그를 대단히 기쁘게 한 책입니다.

This is the book which pleased him very much.

815. 11 명으로 이루어진 그의 가정은 떠들썩하지요.

His family which consists of eleven people is a merry one.

816. 돈키호테가 거인으로 생각한 것은 실은 커다란 풍차였다.

That which Don Quixote took for a giant was really a big windmill.

817. 네가 어제 잃은 나이프는 찾았는가?

Have you found the knife you lost yesterday?

818. 이것이 제가 사는 집입니다.

This is the house in which I live.

819. 이 분이 지난번 말씀하신 여성입니까?

Is this the lady of whom you spoke the other day?

820. 우리는 우리가 처해 있는 환경을 잊어서는 안된다.

We must not forget the circumstances in which we are placed.

821. 정상에 보이는 저 산이 에베레스트입니다.

That mountain, the top of which we see, is Mt. Everest.

822. 나의 장서는 주로 소설뿐이지만 그 대부분은 불어로 씌어 있습니다.

My library consists chiefly of novels, most of which are written in French.

823. 그는 병이라고 했으나 그것은 거짓이었다.

He said he was ill, which was a lie.

824. 그는 과학자이지만 나도 과학자가 되고 싶다.

He is a scientist, which I should like to be.

825. 나는 서울에 10 년간 있었지만 그 동안 별로 한 일이라곤 없습니다.

I was in Seoul for ten years, during which I did nothing particular.

826. 그는 의장으로 선출되어 그 직책을 성공적으로 다했다.

He was elected chairman, which post he filled with success.

827. 나는 읍까지 버스로 갔는데 거기에 동생이 마중 나와 주었다.

I went by bus as far as the town, at which place my brother met me.

828. 셰익스피어는 영국이 낳은 최대의 시인이다.

Shakespeare is the greatest poet England has ever produced.

829. 링컨은 고금에 드문 위인의 한 사람이었다.

Lincoln was one of the greatest man that ever lived.

830. 나는 이렇게 훌륭한 그림을 본 일이 없다.

This is the best picture I have ever seen.

831. 사람은 말을 하는 유일한 동물이다.

Man is the only animal that speaks.

832. 이것은 내가 지난번 버스 안에서 잃은 가방이다.

This is the same bag that I lost in the bus the other day.

833. 그는 나와 같은 기차에 탔다.

He took the same train that I did.

834. 이것이야말로 내가 오랫동안 원하고 있었던 것입니다.

This is the very thing I have wanted for a long time.

835. 독서는 그가 제일 좋아하는 것이다.

Reading is the first thing he cares for.

836. 그녀는 절대로 그런 짓을 할 소녀가 아니다.

She is the last girl that ever would do such a thing.

837. 억지로 하는 일은 무엇이나 어렵다.

All things are difficult that are done reluctantly.

838. 『반짝인다고 해서 모두 금은 아니다.』 (속담)

All is not always gold that glitters.

839. 밥통이 아니면 누구나 이것을 알고 있다.

Anyone that knows anything knows this.

840. 그가 하는 말에는 새로운 것은 적고 낡은 것이 많다.

What he says contains little that is new, but much that is old.

841. 천천히 할 수 있는 것을 서둘러 해서는 안된다.

Nothing should be done in a hurry that can be done slowly.

842. 여자답게 굴어요.

Behave like the woman you are.

843. 그는 과연 용사답게 눈물을 흘리지 않았다.

Like the brave man he was, he did not shed tears.

844. 한국과 대만의 국교가 회복되는 날을 갈망하고 있다.

We are looking forward to the day the diplomatic relations between Taiwan and Korea will be restored.

845. 저 오래된 집이 존이 태어난 집이다.

That old house is the house John was born in.

846. 그것이 내가 그를 만난 마지막이었다.

That was the last time I saw him.

847. 그는 나와 같은 카메라를 사용하고 있다.

He uses the same camera as I do.

848. 눈 앞에서 칭찬하는 그런 사람은 되돌아서서는 악담을 하기 쉽다.

Such men as praise you to your face are to speak ill of you behind your back.

849. 그는 보기와는 달리 바보가 아니다.

He is not such a fool as he looks.

850. 젊어서는 될 수 있는 대로 많은 책을 읽어야 한다.

You should read as many books as you can while you are young.

851. 그는 그 사업에서 사람들이 생각하는 만큼의 이익을 얻지 못했다.

He could not make so much profit from the enterprise as people thought.

852. 그를 칭송하지 않는 사람이 없었다.

There was no man who did not admire him.

853. 그러한 상금을 위해서는 모든 것을 걸고 덤비지 않는 사람이 거의 없다.

There are few men but would risk all for such a prize.

854. 그 사람에게는 필요 이상의 것은 말하지 않는 것이 좋다.

You had better not tell him more than is necessary.

855. 생각했던 것보다 지원자가 적었다.

There were fewer applicants than might have been expected.

856. 8월 6일은 원자 폭탄이 일본 히로시마에 투하되었던 날이다.

The 6th of August was the when the atomic bomb was dropped upon Hiroshima in Japan.

857. 아들 녀석이 죽어서 쓸쓸할 때가 있습니다.

As my son is dead, there are time when I feel lonely.



858. 전기가 없었던 시대란 우리에게는 생각될 수가 없다.

It is impossible for us to imagine a time when electricity was unknown.

859. 내가 대답을 하려는데 그가 입을 내밀었다.

I was about to reply, when he cut in.

860. 이곳이 전쟁이 터진 자리입니다.

This is the place where the war broke out.

861. 이 점에서 우리의 의견은 다르다.

This is a point on which where we disagree.

862. 나는 도서관에 갔다. 그랬더니 거기에 그가 있었다.

I went to the library, where I found him.

863. 그것이 내가 오지 않은 이유입니다.

That is why I did not come.

864. 나는 이렇게 해서 담배를 끊었다.

This is the way I left off smoking.

865. 내가 어떻게 그 위험을 벗어났는지 그 이야기를 하겠습니다.

I'll tell you how I got out of the danger.

866. 길을 건너갈 때 우리는 언제나 횡단 보도로 가도록 하지 않으면 안된다.

When we cross the road, we should always do so at the pedestrians crossing.

867. 신문을 읽고 있으려는데 아버지가 나를 부르셨다.

When I was reading a newspaper, my father called me.

868. 사람은 건강할 때만이 참으로 행복하다.

A man is truly happy only when he is in good health.

869. 할 일이 많았는데도 그는 나를 도와 주었다.

He helped me when he had a lot to do.

870. 제가 공부하고 있는 동안은 조용히 해 주십시오.

Please be quiet while I am studying.

871. TV 를 보면서 신문을 읽는 사람도 있다.

Some people read the newspaper while watching television.

872. 토끼는 빨랐으나 거북은 느렸다.

The hare was quick while the tortoise was slow.

873. 여기 올 때 나는 당신의 아버지를 만났다.

As I was coming here, I met your father.

874. 그는 이야기하면서 떨었다.

He trembled as he spoke.

875. 마침 그가 이야기하고 있을 때 지진이 있었다.

Just as he was speaking, there was an earthquake.

876. 그는 나이가 들에 따라 점점 모가 나지 않았다.

As he grew older, he became more and more well-rounded.

877. 사물은 흔히 우리가 그것을 보는데 따라 좋기도 하고 나쁘기도 한다.

Things are often good or bad according as we look at them.

878. 오랜만입니다.

It is a long time since I saw you last.

879. 나는 아버지가 돌아가신 후로 꼭 아저씨 댁에 머물고 있습니다.

I have been staying with my uncle ever since my father died.

880. 최선을 다해야 비로소 성공한다.

You must do your best before you can succeed.

881. 기다리기도 전에 그가 왔다.

I had not waited long before he came.

882. 그는 곧 돌아올 것입니다.

It will not be long before he comes back.

883. 그는 내가 도착한 다음에 도착했다.

He arrived after I did.

884. 여러 말 해도 결국 그가 바보라는 것이 틀림없다.

After all, it is certain that he is a fool.

885. 그가 돌아올 때까지는 속수 무책이다.

Until he returns, nothing can be done.

886. 비행기가 완전히 멈출 때까지는 벨트를 매고 계십시오.

Please keep wearing your belt until the plane comes to a complete stop.

887. 배는 점점 멀어져서 마침내 보이지 않았다.

The ship went farther and farther, till it was lost to sight.

888. 사람은 병에 걸려야 비로소 건강의 고마움을 안다.

People do not know the value of health till they lose it.

889. 그녀는 졸업하면서 곧 결혼했다.

She married as soon as she graduated.

890. 내가 살아 있는 동안에는 두 번 다시 그 짓을 안하겠다.

I will never do it again as long as I live.

891. 그는 그 비명을 들은 순간 방안으로 뛰어들었다.

He had no sooner heard the cry than he rushed into the room.

892. 그가 100 미터도 갔을까 말까 해서 비가 오기 시작했다.

He had scarcely gone a hundred meters when it began to rain.

893. 변변히 이야기도 못했는데 그는 가 버렸다.

I had hardly spoken to him when he was gone.

894. 그는 나를 본 순간 되돌아서고 말았다.

The instant he saw me, he turned on his heels.

895. 종이 울리면 곧 일어나라.

Get up directly the bell rings.

896. 신문을 먼저 있었던 곳에 놓아 두십시오.

Put the newspaper where it was.

897. 마음만 있으면 길은 있다.

Where there is a will, there is a way.

898. 당신은 어디나 원하는 곳으로 가도 좋아요.

You may go wherever you like.

899. 늦었기 때문에 나는 서둘렀다.

As I was late, I made haste.

900. 이 일은 어려워 일주일 동안에는 할 수 없다.

As this work is difficult, I cannot do it in a week.

901. 나는 할 일이 없어서 신문을 읽고 또 읽었다.

As I had nothing to do, I read the newspaper over and over again.

902. 이제는 나이가 들어서 그 사람도 부드러워졌다.

Now he is old, he has become gentler.

903. 한번 어떤 일을 하려고 마음먹었으면 끝까지 하라.

Once you determine to do a thing, go it or die.

904. 비가 오고 있어서 외출하지 않았다.

I did not go out, because it was raining.

905. 가난하다고 해서 조금도 부끄러워할 것은 없다.

You need not be ashamed at all because you are poor.

906. 이는 오직 네가 게으름뱅이기 때문이다.

This is simply because you are a lazy boy.

907. 그가 존경받는 것은 부자이기 때문이 아니라 정직하기 때문이다.

He is respected, not because he is rich, but because he is honest.

908. 반은 동정에서, 반은 일손이 부족해서 그를 고용했다.

I employed him, partly because I pitied him and partly because I was short of hands.

909. 시간은 금이니까 귀중한 시간을 낭비하지 말도록 하자.

Since 'time is money', let us not waste our precious time.

910. 그것은 알려지지 않았으니 더욱 위험하다.

It is the more dangerous, since unknown.

911. 모두가 나쁘게 말하는 것을 보니 그는 대단한 악당임에 틀림없다.

Seeing everybody speaks ill of him, he must be a very bad man.

912. 그는 아직 젊으므로 공부하지 않으면 안된다.

Considering he is still young, he must work hard.

913. 우리는 살기 위해서 자연과 싸운다.

We struggle against nature in order that we may live.

914. 누구에게나 알 수 있도록 설명하십시오.

Explain it so that anyone may understand it.

915. 그가 과학에 흥미를 갖도록 나는 그 책을 그에게 빌려주었다.

I lent him the book so that he might be interested in science.

916. 그것을 빠뜨리지 않도록 조심하라.

Be careful lest you should drop it.

917. 살해될까 무서워서 그는 도망쳤다.

He fled lest he should be killed.

918. 그녀는 일을 매우 빨리 하기 때문에 사무실의 아무도 그녀를 따라갈 수 없다.

She works so fast that no one in the office can keep up with her.

919. 물은 매우 얕았다. 그래서 조금도 위험이 없었다.

The water was very shallow, so that there was no danger.

920. 그는 매우 어진 사람이라 모두 그를 존경하고 있다.

He is such a wise man that everybody respects him.

921. 폭발력이 대단해서 모든 창이 깨졌다.

The force of the explosion was such that all the windows were broken.

922. 그는 부자이기는 하지만 행복하지는 않다.

Though he is rich, he is not happy.

923. 실패를 하더라도 그것은 해볼 가치가 있다.

It is worth attempting even though we fail.

924. 나이는 젊지만 재주 있는 사람이다.

Young as he is, he is a man of ability.

925. 그녀는 여자이지만 여간 씩씩하지 않다.

Woman as she is, she is very brave.

926. 씩씩한 그였지만 그것을 보고 눈물을 아니 흘릴 수 없었다.

Brave as he was, he could not help weeping at the sight.

927. 당신은 싫으나 좋으나 그것을 해야만 합니다.

Whether you like it or not, you must do it.

928. 그 그림이 진짜이든 아니든 그것은 사람을 행복하게 만든다.

Whether or not this picture is a genuine one it makes us happy.

929. 아무리 노력해도 당신은 그것을 할 수 없습니다.

However hard you may try, you cannot do it.

930. 무엇을 하든지 잘하라.

Whatever you may do, do it well.

931. 오늘은 누가 오더라도 나는 만나지 않겠다.

Whoever may come today, I won't see him.

932. 당신이 언제 찾아가도 그는 집에 있을 것입니다.

Whenever you may go to see him, you will find him at home.

933. 어디를 가거나 자기 집보다 좋은 데는 없으리라.

Wherever you may go, you will not find better place than your home.

934. 어느 길로 차를 몰아도 경부선으로 나갈 것입니다.

Whichever way you drive, you will come to the Kyung-Bu line.

935. 『로마에서는 로마 풍습대로.』 (속담)

Do in Rome as the Romans do.

936. 그 상황을 있는 대로 이해하라.

Understand the situation as it is.

937. 생각했던 대로 비가 오기 시작했다.

It began to rain, as I had expected.

938. 이래서 돈을 빌려 드릴 수 없습니다.

As it is, I cannot lend you money.

939. 그는 말하자면 애늬은이입니다.

He is, as it were, a grown-up baby.

940. 녹이 쇠를 먹듯이 고생은 사람의 마음을 먹는다.

As rust eats iron, so care eats the heart.

941. 잎의 식물에 대한 관계는 폐의 동물에 대한 관계와 같다.

Leaves are to the plant what lungs are to the animal.

942. 너는 그와 똑같이 영리하다.

You are as clever as he.

943. 자네가 어리석은 만큼 그녀는 현명하다.

She is as wise as you are foolish.

944. 그는 찢어지게 가난하다.

He is as poor as a church mouse.

945. 나는 그녀의 다섯 배의 책을 가지고 있으나 읽을 시간이 그다지 없다.

I have five times as many books as she does, but have not much time to read them.

946. 이 책은 생각한 만큼 쉽지 않다.

This book is not so easy as I expected.

947. 그는 예술가라기보다는 기술공이다.

He is not so much an artist as an artisan.

948. 당신은 그보다도 연극이 능숙했다.

You were a better actor than he.

949. 그는 나보다 세 살 위입니다.

He is three years older than I.

950. 「여름과 겨울 중에서 어느 쪽이 좋아요?」 「여름이 훨씬 좋지요.」

"Which do you like better, summer or winter?" "I like summer far better."

951. 산이 높은 것보다 바다가 더 깊다.

The sea is deeper than the mountains are high.

952. 그는 전만큼 뚱뚱하지 않다(전보다 말랐다).

He is less fat than he was.

953. 내 생각으로는 당신은 이 반의 어느 누구보다도 부지런하군요.

In my opinion you are more diligent than any other student in this class.

954. 나는 미치지 않았다. 네가 그럴지 않은 것처럼.

I am no more mad than you are.

955. 그녀는 언니에게 지지 않을 만큼(와 똑같이) 아름답다.

She is no less beautiful than her sister.

956. 그 신인 작가의 두 번째의 작품은 처녀작보다 나으면 나았지 떨어지지 않게 잘 됐다.

The second work do the new writer is not less good than his maiden work.

957. 왜 그가 자살했는지 내게는 이해조차 안된다.

Why he committed suicide is more than I can understand.

958. 가난보다 괴로운 것은 없다.

Nothing is harder to bear poverty.

959. 그는 내가 알고 있는 정치가 가운데서 가장 훌륭한 사람이다.(그런 훌륭한 정치가는 없다.)

No statesman that I know is greater than he is.

960. 높이 오르면 오를수록 공기는 희박해진다.

The higher we ascend, the rarer the air becomes.

961. 그에게 결점이 있어서(더욱) 나는 그를 사랑한다.

I love him all the better because he has faults.

962. 조용히만 있어 주면 여기 있어도 좋다.

You may stay here so long as you keep quiet.

963. 나로서는 이의가 없습니다.

So far as I am concerned, I have no objection.

964. 『비가 오면 꼭 쏟아지기 마련이다.』(속담)

It never rains but it pours.

965. 게다가 그는 그랑프리까지 받았다. 얼마나 기가 났는지 알 수 있다.

What is more, he has been awarded the grand prize. We can imagine how proud he is.

966. 「나는 학교에 가는 길이다。」라고 그는 말했다.

(a) He said, "I am going to school." (b) He said he was going to school.

967. 스미스는 존에게 「네가 옳다。」고 말했다.

(a) Smith said to John, "You are right." (b) Smith said to John that John was right.

968. 아버지는 「태양은 동쪽에서 뜬다。」고 말씀하셨다.

(a) Father said to me, "The sun rises in the east." (b) Father told me that the sun rises in the east.

969. 「아메리카는 1492년에 콜럼버스에 의해서 발견되었다。」고 선생님이 말씀하셨다.

(a) The teacher said, "America was discovered by Columbus in 1492." (b) The teacher said America was discovered by Columbus in 1492.

970. 「나는 행복하다. 그리고 나는 만족하고 있다。」고 그는 말했다.

(a) He said "I am happy and I am contented." (b) He said that he was happy and that he was contented.

971. 그 부인은 「나는 소녀 때는 훨씬 건강했어요。」라고 말했다.

(a) The lady said, "I was healthier when a girl." (b) The lady said she had been healthier when a girl.

972. 「그는 3일 전에 부산에서 돌아와 목포로 떠났다。」고 그녀는 말했다.

(a) She said, "He returned from Busan three days ago and has left for Mokpo." (b) She said that he had returned from Busan three days before and had left for Mokpo.

973. 「나는 낫겠지요。」하고 김은 말하고 있다.

(a) Kim says, "I shall recover." (b) Kim says he shall recover.

974. 「어떻게 해서라도 이것을 하겠다。」고 그녀는 말했다.

(a) She said, "I will do this by all means." (b) She said she would do that by all means.

975. 「너희들은 의무를 다하지 않으면 안된다。」고 선생님이 우리에게 말씀하셨다.

(a) Our teacher said to us, "You must do your duty." (b) Our teacher told us that we had to do our duty.

976. 아버지는 나에게 「그런 데 가서는 안된다。」고 말씀하셨다.

(a) Father said to me, "You must not go to such a place." (b) Father told me I must not go to such a place.

977. 「그녀는 부자일 거야。」하고 그는 말했다.

(a) He said, "She must be rich." (b) He said she must be rich.

978. 「나는 그 소문이 정말인지 아닌지 모른다。」고 그는 말했다.

(a) He said, "I do not know if the rumo(u)r is true." (b) He said he did not know if the rumo(u)r was true.

979. 「돈이 있으면 빌려 드리는 건데。」하고 그는 내게 말했다.

(a) He said to me, "I could lend you the money, if I had any." (b) He said to me he could lend me the money, if he had any.

980. 「가려고 했으면 외국에 갈 수 있었는데。」하고 그는 말했다.

(a) He said, "I could have gone abroad, if I had wished to." (b) He said he could have gone abroad, if he had wished to.

981. 「아니오。」하고 그는 말했다.

(a) H said, "No." (b) He answered in the negative.

982. 「당신은 무엇을 하고 있지요?」 하고 나는 그에게 말했다.

(a) I said to him, "What are you doing?" (b) I asked him what he was doing.

983. 「어느 쪽이 가장 지름길이지요?」 하고 그는 내게 말했다.

(a) He said to me, "Which is the shortest way?" (b) He asked me which was the shortest way.

984. 「고향은 어디요?」 하고 그는 내게 말했다.

(a) He said to me, "Where do you come from?" (b) He inquired of me where I came from.

985. 「너희들은 왜 웃었는가?」 하고 그는 소년들에게 말했다.

(a) He said to the boys, "Why did you laugh?" (b) He asked the boys why they had laughed.

986. 내가 그를 제주도에서 만났을 때 그는 내게 「전에 이곳에 온 일이 있어요?」 하고 말?다.

(a) when I met him at Jeju-do, he said to me, "Have you ever been here before?" (b) When I met him at Jeju-do, he asked me if I had ever been there before.

987. 「스미스 씨를 아십니까?」 하고 그는 내게 말했다.

(a) He said to me, "Do you know Mr. Smith?" (b) He asked me if I knew Mr. Smith.

988. 「영어를 읽을 줄 모르게 되는 게 아닐까?」 하고 그는 생각했다.

(a) "Shall I never be able to read English?" he thought. (b) He wondered if he should ever be able to read English.

989. 「그에게 편지를 써 주겠습니까, 아니면 제가 쓸까요?」 하고 메리가 말했다.

(a) "Will you write a letter to him, or shall I?" Mary asked. (b) Mary asked whether I would write a letter to him or she should.

990. 「이리 오세요.」 하고 그는 나에게 말했다.

(a) He said to me, "Come here." (b) He told me to come to him.

991. 「얘들아, 조용히 해 다오.」 하고 그는 말했다.

(a) He said, "Please be quiet, boys." (b) He asked the boys to be quiet.

992. 「갑시다.」 하고 그들은 나에게 말했다.

(a) They said to me, "Let's go!" (b) They proposed that I should go with them.

993. 「그렇게 떠들지 마라.」 고 나는 아이들에게 말했다.

(a) I said to the boys, "Don't make such a noise." (b) I ordered the boys not to make such a noise.

994. 「폭음 폭식해서는 안된다.」 고 의사는 내게 말했다.

(a) The doctor said to me, "Do not eat and drink too much." (b) The doctor advised me not to eat and drink too much.

995. 「잭, 비가 오면 안 가는 줄로 아세요.」 하고 베틀이 말했다.

(a) "Jack, if it rains," said Betty, "do not expect me." (b) Betty told Jack not to expect her if it rained.

996. 「움직이지 마라. 자기 자리를 떠나면 안된다.」 고 장교가 말했다.

(a) The officer said, "Stay; do not leave your post." (b) The officer commanded him to stay and not to



leave his post.

997. 「아아, 내가 왜 그렇게 어리석었을까!」 하고 그는 말했다.

(a) He said, "Alas! How foolish I have been!" (b) He confessed with regret that he had been very foolish.

998. 「나는 참 행복해요.」 하고 그녀는 말했다.

(a) She said, "How happy I am!" (b) She cried with joy that she was very happy.

999. 「고마워라! 입시에 합격했어요!」 하고 그는 말했다.

(a) He said, "Thank, God! I've passed the entrance examination!" (b) He exclaimed with delight that he had passed the entrance examination.

1000. 「신이여, 내 자식을 축복해 주시기를!」 하고 그녀는 말했다.

(a) She said, "God bless my child!" (b) She prayed that God might bless her child.

1001. 「100 세까지 장수하세요.」 하고 그는 나에게 말했다.

(a) He said to me, "May you live to be a hundred!" (b) He exclaimed his wish that I might live to be a hundred.